

## Telegraphische Depeschen.

(Spezialdepeschen vom Sonntag)

## Ausland.

## Aus deutschen Gauen.

Viele Massenversammlungen fordern Selbstmord für Reich. — Ein Selbstmord eines Bankdirektors im Rheinland. — Neues Werk über Bismarck. — Nachkomme eines Kaisers in einem Scheidungsprozess. — General De Wets Buch über den Boerengrieg. — Britische Jungs hegen wieder. — Die Boerengeneräle in Berlin die Köpfe des Tages.

Berlin, 18. Okt. Die Boerengeneräle Botha, De Wets und Delarey erhielten hier fortwährend riesige Ovationen, überall wo sie sich in der Öffentlichkeit sehen ließen. Gewaltige Mengen Blumen wurden ihnen zugeworfen, die in ihrer Nähe befindlichen Kisten ihnen die Hände, und die Polizei konnte weiter nichts tun, als die Ordnung aufrecht erhalten. Auch alle Offiziere gaben den Generälen militärischen Salut. Es ist nicht zuviel gesagt, daß ganz Berlin auf dem Kopf stand! Nach den unruhigen Vorgängen der jüngsten Zeit und der Schaff abnehmenden Haltung der Regierungskreise haben diese Demonstrationen, die in der Geschichte Berlins geradezu beispiellos dastehen, um so mehr überrascht. Man bedauert es nur sehr, daß der Aufenthalt der Boerengeneräle so kurz gewesen war. Die Umgebung des Hotels „Brig Albrecht“ (vormals „Vier Jahreszeiten“), wo sie abgeblieben waren, war der Schauplatz so ungeheurer Menschenansammlungen, daß man sich nur wundern kann, daß keine ernstlichen Unfälle vorgekommen sind. Die Generäle waren von den elementaren Begeisterungs-Ausbrüchen tief ergriffen.

Kurz vor ihrer Abreise waren die Generäle noch zu einer Tagesgesellschaft bei der Gattin des Majors v. Wens geladen, welche auf Erleiden des hiesigen Damen-Vereins für den Boerengrieg feierte.

Im Buchhandel erscheint demnächst General De Wets' Buch „Der Kampf zwischen Boer und Brille“, und die Verlagsabhandlung kündigt sensationelle Enthüllungen an.

Aus London kommt folgende bezeichnende Meldung: Eine starke Partei in der britischen Politikantenkreise ist über die vorläufige Weigerung des deutschen Kaisers, die Boerengeneräle zu empfangen, schwer enttäuscht! Diese Herren hätten nichts lieber gesehen, als daß Kaiser Wilhelm der britischen Administration einen Vorwand für ein weiteres fliegendes Geschwader gegeben hätte. Nun laufen sie wild in den Klubs herum und füllen gewisse Blätter mit leidenschaftlichen Deklamationen über die „britischen Feindschaften“ gegen Deutschland. Zu den ärgsten deutschfeindlichen Hebern in der Londoner Presse gehört der „Spectator“, welcher u. A. schreibt:

„Während der deutsche Kaiser der britischen Bulldogge freundlich den Kopf streichelt und ihr die besten Reden beibringt, machen seine Diener im Hintergrunde Anstalt, sie, sobald der geeignete Augenblick kommt, einzufangen und ihr einen Maulkorb anzulegen, daß sie nicht mehr bellen kann.“

Das Blatt bekennt sich aber nicht auf solche billige Sticheleien, sondern sagt u. A. auch, man schaffe jetzt eine unüberwindliche deutsche Flotte, zu dem ausgeprochenen Zweck, den, bisher in den Weltangelegenheiten vorherrschenden anglo-amerikanischen Einfluß maulzupfeien! Ferner prophezeit es einen britenfeindlichen europäischen Bund mit Deutschland an der Spitze, sobald Deutschland Macht auf dem Meer fest begründet sei. Und es bittet die britischen Minister flehentlich, sich auf das Unvermeidliche vorzubereiten durch unobbligate Bemühungen, auf diplomatischem Wege Deutschland zu isolieren, wie dieses von 1875 bis 1895 Frankreich isoliert habe. Mit anderen Worten: England soll sich mit Frankreich und Rußland tüchtig befremden.

Man weiß hier, was man von solchen Auslassungen zu halten hat. Dieselben haben übrigens, was die Blinde in die Zukunft anbelangt, einige Ähnlichkeit mit gewissen Auslassungen der extremsten all-deutschen Kreise, — nur daß letztere natürlich hoffen, was jene fürchten.

Im „Golem Kaiserhof“ dahier fand eine Reunion der Offiziere statt, welche in China in Gefangenschaft waren. Feldmarschall Graf Waldersee führte den Vorsitz. Viele Armeedivisionen und andere Beamte waren zugegen.

In Hamburg allein wurden gestern Abend 14 Massenversammlungen abgehalten, welche forderten, daß das Reich auf die Zoll-Freiheit für den Handel mit Fleischwaren zu bestehen. Viele Versammlungen in anderen Orten nahmen Beschluß an, die beschlossene Forderung.

Zu Rastatt, bei Düsseldorf, hat der Direktor der Bergisch-Märkischen Bank, Arnold, Selbstmord durch Erhängen begangen. Näheres über die Beweggründe der Verzweiflung ist noch nicht in Erfahrung zu bringen, und die Bank hat seitdem noch keine

Erklärung über den Stand ihrer Geschäfte gegeben.

Zu München im Elsaß wurde das 50-jährige Jubiläum des 4. Infanterie-Regimentes „Prinz Wilhelm 112.“ großartig gefeiert. Die Stadt trug reiches Festkleid. Der greise Großherzog Friedrich von Baden hielt eine Rede.

Demnächst werden „Persönliche Erinnerungen an Bismarck“ von Sidney Whitman erscheinen. Dieselben werden manches Neue zur Charakteristik Bismarcks bringen und dürften also einen schätzenswerten Beitrag zu der, schon sehr reichhaltigen Literatur über den Altkanzler bieten.

Großes Aufsehen erregt die, in München vollzogene Hefebindung des Grafen Ludwig von Solms-Laubach, eines illegitimen Abkömmlings des Kaisers Karl VII. Graf Ludwig ist erblicher Reichsrath der Krone Bayern und Oberleutnant à la suite der Armee. Seit dem Jahre 1894 war er mit einer geborenen St. Petersburgerin, Maria Apuchkin, vermählt, und dem Bunde entstammte ein Sohn. Die verlassene, wird der frisch geschiedene Graf schon in nächster Zeit eine neue Ehe eingehen.

Guido Schließer, der wahre Typus des Berliner Volkstänzers, beging die Feier seines 25-jährigen Jubiläums, zu welchem ihm aus allen Kreisen des Publikums Glückwünsche und Angebote da gebracht wurden, die für seine außerordentliche Beliebtheit sprechendes Zeugnis ablegten. Er begann, als Jüngling von 18 Jahren, seine künstlerische Laufbahn am Belle-Alliance-Theater, ging dann zum Wolf-Theater über, wo er das wurde, was er heute ist. Dort hat er auch den härtesten Trumpf ausgespielt: Charles' Zante. Später schwenkte er zum „Deutschen Theater“ und darauf zum „Volks-Theater“ ab. Die Berliner Volkspolizei zählt in ihm ihren gebiegensten Vertreter.

Bei der bevorstehenden Verhandlung gegen den „Direktor“ Schmidt in Rastatt wegen des Zusammenbruchs der Treueversicherungs-Gesellschaft werden die im Leipziger Bankprozeß beteiligten Personen als Zeugen vernommen werden.

Einen bösen Vorgeschieden von kommenden Dingen erhielten die Agrarier im Großherzogthum Oldenburg. Dort fanden die Landtagswahlen statt und das Resultat ist, daß die bisherige agrarisch-konföderale Majorität vollständig geschlagen wurde. Die Liberalen und die Sozialisten haben die Oberhand gewonnen. Dieser Umwälzung ist von um so größerer Bedeutung, als die ländliche Bevölkerung in dem Großherzogthum bedeutend überwiegt.

Der heutige Gedenktag der Völkerschlacht bei Leipzig, welcher gleichzeitig der Geburtstag des Kaisers Friedrich ist, wurde wieder vielfach feierlich begangen.

Das deutsche Amt des Auswärtigen hat den deutschen Gesandten bei der brasilianischen Regierung, v. Treutler, angewiesen, jene Regierung in Kenntniß zu setzen, daß Deutschland keine brüderlichen Beziehungen deutscher Unterthanen in Süd-Brazil dulden, und daß es dieselben in ihrem Recht schützten, ihre deutsche Nationalität zu behaupten.

## Die Balkan-Sturmvolke.

Krieg zwischen Türkei und Bulgarien wegen des mazedonischen Aufstandes?

London, 18. Okt. Die neuesten Nachrichten aus Saloniki, in der europäischen Türkei, bestätigen die Meldungen aus Konstantinopel nicht und besagen, daß der Aufstand in Mazedonien noch immer weiter um sich greift.

An mehreren Plätzen zwischen Melnik und Djumabala sind die Telegraphenbrände durchschnitten worden. Viele türkische Familien sollen massenweise in das Innere geflüchtet, und bedeutende Verluste sind auch aus Konstantinopel und Smyrna herbeigehört worden.

Wien, 18. Okt. Das Blatt „Die Information“ berichtet, daß die Türkei an der bulgarischen Grenze Truppen, Artillerie und gewaltige Mengen Geschütze, Vorräte und Lebensmittel aufhäufte. Alle Anzeichen weisen darauf hin — sagt das Blatt weiter — daß die Worte sich vorbereiten, Bulgarien den Krieg zu erklären, wegen der Unterwerfung, welche das letztere Land den bulgarischen Insurgenten zuteil werden lassen soll.

## Etwa 100 ertrunken.

Großes Bräunungsstück am Goldenen Horn

Wien, 18. Okt. Aus der türkischen Hauptstadt Konstantinopel wird gemeldet, daß die Brücke über das Goldene Horn, welche Stambul mit Galata verbindet, heute zusammengebrochen ist, und viele Personen ertrunken sind. Man schätzt die Zahl der Unglückseligen auf 100.

## Anfolge der Pest

Mag der Hafen von Odessa geschützt werden.

London, 18. Okt. Die „Times“ meldet aus Odessa, Südrussland: Die Stadt leidet sehr und anhaltend von der Pest, und man befürchtet, daß wenn es so weitergeht, man sich von allen Seiten sehr bald gegen den Hafen von Odessa sperren wird.

## Pondoner Streiklichter.

Zum jüngsten Radou in britischen Parlament. — Balfours „reigen“ Politik. — Erziehungs-Vorlage mag die britischen Konservern für. — König Leopold als „Pierpont Morgan Europas“. — Er hat seinen Beruf verfehlt. — Kaiser Wilhelm und der Nicht-Empfang der Boeren.

London, 18. Okt. Manche Freunde von John O'Donnell, dem jüngst suspendierten Parlamentarier-Mitglied für Mayo, Irland, haben angeregt, daß er sich beim Premierminister Balfour dafür entschuldigen solle, daß er ihm die Faust ins Gesicht schlug. Andererseits wird O'Donnell mit Gratulationsbotschaften von seinen Wählern sowie von allen anderen Theilen Irlands überschüttet. Wahrscheinlich wird er sich nicht entschuldigen.

O'Donnell ist 33 Jahre alt, war der erste Organisations-„United Irish League“ und hat schon zwei Haftstrafen wegen politischer Vergehen verbüßt. Er ist sehr extrem in seinem Haß gegen die Balfoursche Zwangsverfassung, und ohne Zweifel hatte er anfänglich die Absicht, daß der Premier einen Schlag zu verfehlen. Hätte er das gethan, so wäre er sicherlich zu Gefängnis haften bei harter Arbeit verurtheilt worden.

Nachdem alle Liberalen jedoch sind der Meinung, und auch einige Konservern gegeben es zu, daß die irischen Nationalisten auch starke Anzeichen zu ihrem tumultuarischen Verhalten erhalten hätten. Balfour hatte die geistlichste Insult, indem er erklärte, daß er von einem Liberalen einen Antrag berücksichtigt würde, dem er, wenn er von einem irischen Mitglied komme, keine Beachtung schenken würde. Es wird angedeutet, daß Balfour dies mit der Absicht gethan habe, einen Tumult herbeizuführen und dadurch die irischen Nationalisten in den Augen des britischen Parlaments zu diskreditieren. Er hatte auch teilweise Erfolg; doch mißbilligten viele, welche für O'Donnells Suspendierung stimmten, bei kühleren Nachdenken die Haltung Balfours, welcher O'Donnell so weit getrieben hatte.

Die Erziehungs-Vorlage wird durch das britische Parlament gepfeift und wahrscheinlich in einer etwas umendierten Gestalt angenommen werden. Minister Balfour hat ausdrücklich erklärt, daß er die Vorlage nicht zurückziehen wird, und zweifellos wird er sich auch mit aller Hartnäckigkeit ihrer Anwendung in irgend einer wesentlichen Beziehung widerlegen. Dies bedeutet aber wahrscheinlich den Ruin seiner Partei; denn die Non-Konformisten-Agitation ist im Wachsen, und in jeder Non-Konformisten-Versammlung von Geistlichen oder Laien werden scharfe Resolutionen gegen die Vorlage angenommen. Bei den nächsten Wahlen werden sich die Früchte dieser Propaganda zeigen.

## Man hat in der letzten Zeit sich so viel mit den dunklen Seiten des Charakters von König Leopold von Belgien beschäftigt, daß es angemessen sein mag, auch einmal auf die andere Seite zu verweisen. Belgien ist in dieser Beziehung dem König Leopold so dankbar verpflichtet, daß es angemessen sein mag, auch einmal auf die andere Seite zu verweisen.

Belgien ist in dieser Beziehung dem König Leopold so dankbar verpflichtet, daß es angemessen sein mag, auch einmal auf die andere Seite zu verweisen. Belgien ist in dieser Beziehung dem König Leopold so dankbar verpflichtet, daß es angemessen sein mag, auch einmal auf die andere Seite zu verweisen.

Man hat oft und vielleicht nicht mit Unrecht gesagt: Wenn Leopold nicht König der Belgier wäre, so würde er der J. Pierpont Morgan Europas geworden sein! Jedenfalls hat er manche von Morgan's Geschäfts-Eigenheiten und Aufwände des Kongolese-Freihandels kann sich irgend einem der gewaltigen geschäftlichen Pläne Morgan's an die Seite stellen.

Es ist nur recht zu bedauern, daß eine geschäftlich so bedeutende Persönlichkeit durch große Mißachtung ständiger Gelehrer ihr eigenes Bild so verunstaltet.

Aus Berlin wird gemeldet: „Ein großer Theil der Bevölkerung Deutschlands ist angeblich auf den Kaiser Wilhelm wieder schlecht zu sprechen, weil derselbe die Boerengeneräle nicht empfing, welche von anderer Seite eine so warmherzige und entzückende Aufnahme fanden. Aber der Kaiser steht in dieser Angelegenheit zwischen zwei Feuern. Die Deutschen im Allgemeinen, darunter sogar manche dem Kaiser nahestehende Personen, meinen, er hätte die Boeren zu einer Audienz einladen sollen. Andererseits spricht die englische Presse gegen die bloße Annahme hin, daß er sie persönlich zu empfangen gedächte hätte

und vielleicht noch immer empfangen könnte, sehr ungnädig und sogar schmähsüchtig von ihm.

Mittlerweile gehalten die Boerengeneräle ihre Tour zu einem hübschen finanziellen Erfolg, abgesehen von ihrem sonstigen bedeutenden Einbruch. Mit den Gaben, die sie in Deutschland erhielten, und den 100,000 Dollars von dem amerikanischen Stahlmagnaten Phipps (einem der Direktoren der Carnegie Co.) werden sich ihre Einnahmen auf mindestens eine halbe Million Dollars belaufen — eine Summe, die zwar noch lange nicht hinreicht, alles Glend zu stillen, mit der man aber den nothleidenden Frauen und Kindern in Südafrika schon vieles Gute thun kann.

(Siehe auch das Betreffende in dem Kabelebrief „Aus deutschen Gauen!“)

Man sieht in London dem „Royal Progress“ (Fest), eine Woche von heute, mit großer Spannung entgegen. An diesem Tage wird König Edward in vollem Staatsgeschmuck durch die Stadt fahren. Bei den Hofbeamten wird aber die Aufmerksamkeit immer stärker, daß das Londoner Publikum zu seiner großen Unzufriedenheit mit einem amgepfeiften werden wird, und der Gedanke, die Prozession im Trab sich durch die Straße bewegen zu lassen, aufgegeben worden ist, wenn er überhaupt jemals ernstlich gehegt wurde. Andererseits hat man Grund zu der Annahme, daß die Prozession der Gelegenheit würdig sein wird, besonders was die Kavallerie - Schaukellung anbelangt. Wenn möglich, wird auch eine Anzahl Seefahrer vom Kriegsschiff „Terrible“ die Parade mitmachen, und auch einige große Schiffe sollen herumgeführt werden. Die Militärmusik muß dann das Lebrige zum „durchschlagenden Erfolg“ beitragen.

## Der Kaiser spricht.

Ein Mahnung an Jung-Deutschland.

Berlin, 18. Okt. Kaiser Wilhelm wohnte heute der Enthüllung eines Denkmals des großen Kurfürsten bei, welches zur Erinnerung des Sieges über die Schweden auf dem dortigen Schlachtfeld errichtet worden ist. In seiner Rede erwähnte der Kaiser Jung-Deutschland zur Nachahmung des kaiserlichen Geistes des großen Kurfürsten. Nachdem er auf die Eigenschaften des kaiserlichen Geistes hingewiesen hatte, fuhr er fort:

Nichts bedauerlicher blieben uns die trüben Tage von Jena und Tilsit nicht verschont. Das war die Schmach, in welcher Gott in seiner Weisheit als notwendig erachtete, das Gold Deutschlands und der Mark Brandenburg auf seinen Gehalt zu prüfen. Es ist mir bezeugt gewesen, in Zeiten des Friedens die Erbschaft meiner Vorfahren zu verwalten; aber selbst in solchen Zeiten können wir uns nur ungeheurer Verfolgung unserer friedlichen Bestrebungen widmen, wenn unsere Söhne fortfahren, wie dies bisher geschehen ist, für ihre eblen und höchsten Pflichten die Verteidigung des Vaterlandes zu halten.“

## Castro obenau.

Wenigstens nach venezuelischem Regierungsbericht. — 5000 Tote und ver wundete Rebellen.

Caracas, Venezuela, 18. Okt. General Castro, der Präsident von Venezuela, meldet, daß er nach hinfertigtem, blutigem Kampf zu La Victoria einen entscheidenden Sieg über die Rebellen errungen habe, deren Verlust 3000 Tote und Verwundete betragen.

(Vgl.) Torres, Cardenas.

New York, 18. Okt. Die obige Depesche ist heute von Dr. Torres, Cardenas, Sekretär des Präsidenten von Venezuela, hier eingetroffen.

3000 Tote und Verwundete auf einer Seite allein — bezeugen die Insurgenten — bezeugen den Abschluß der größten Schlacht, welche Venezuela je gesehen hat.

General Castro, der Präsident der Republik, hat diese Schlacht laut offizieller Kabeledepesche, welche bei O. Gonzales Etkes, dem Generalkonsul von Venezuela dahier, anlangte, gewonnen.

Die einander gegenüberstehenden Streitkräfte waren die Castro'sche und die Matos'sche Armee.

## Wenig Hoffnung

Für den Ausgleich zwischen Oesterreich und Ungarn.

Wien, 18. Okt. Die Prophezeiungen, die man betreffs der politischen Zukunft Oesterreich-Ungarns hier und in Budapest macht, lauten fast sämtlich sehr düster, und die gedrückte Lage beschränkt sich nicht auf die parlamentarischen Kreise allein. Der österreichische Reichsrath ist unter wenig derbeisprechenden Umständen eröffnet worden, und über die Ausgleichungs-Verhandlungen herrscht Gefühlsperre. Die Aussicht auf eine Verständigung zwischen den zwei Haupt-Nationalitäten in Oesterreich scheint so fern, wie nur je, zu sein. In Ungarn wird die allgemeine Unzufriedenheit noch durch eine chronische wirtschaftliche Krise erhöht.

Mit wachsender Beforgnis betrachtet auch die Bevölkerung beider großen Hälften der Doppelmonarchie die Möglichkeiten, welche aus dem hohen Alter des jetzigen Kaiser-Königs Franz Josef entstehen können. Was dieser nicht zuzugeben bringen kann, das dürfte

der, weit weniger populäre Erzherzog Franz Ferdinand, der mutmaßliche Thronfolger, erst recht nicht zuzugeben bringen, und überhaupt verpflichtet man sich von letzterem wenig. Gerade das Zurücktreten in den belagerten Kaiser-König ist noch das feste Band, welches heute die Doppelmonarchie umschlingt.

## Abschied der Boerengeneräle

Von der deutschen Reichs-Hauptstadt.

Berlin, 19. Okt. Wie angekündigt, sind die Boerengeneräle noch gestern von Berlin abgereist, nachdem sie hier mit einer Begeisterung empfangen worden waren, wie man sie nur bei der Rückkehr des alten Kaisers Wilhelm und Bismarcks vom deutsch-französischen Kriegsschauplatz erlebt hat, und wie der jetzige Kaiser sie bis jetzt noch bei keiner Gelegenheit gefunden. Es heißt, der Kaiser bedauere es jetzt doch, daß er die Generäle nicht empfing, und glaube, damit einen Fehler gemacht zu haben.

Alle drei Generäle zeigten den größten Takt. Sie verloren selbst, als die Wogen der Begeisterung am höchsten schlugen, keinen Augenblick den Kopf und sagten kein Wort, was Großbritanniens hätte beleidigen können oder einen Vorwurf für die deutsche Regierung wegen des Nicht-Empfangs enthalten hätte.

Bei dem Wahl, welches der Alldeutsche Verband den Generälen gab, sagte Botha in einer sehr bewegten Rede: „Unsere alldeutschen Freunde sollten nicht über den Friedensschluß aufgebracht sein. Wir sind durch jugendliche Begeisterung, nicht durch das Schmeicheln.“

Bei dem großen Empfang in der Philharmonie-Halle verbeugten die Boerengeneräle den Ex-Präsidenten Krüger, der sich niederkniete gegen die, von britischer Seite erhobene Anschuldigung, daß er öffentliche Gelder zu seinem Privatgebrauch verwendet habe, und mit ruhender Schlichtheit schilberten sie die Leiden der Frauen und Kinder. Aber jede Bemerkung, die als ein Brechen ihres, Großbritanniens geleisteten Sid's hätte ausgelegt werden können, blieb ihnen fern.

Botha und Delarey reisten von hier aus nach dem Haag ab. De Wets reiste wieder nach London. Es heißt, De Wets werde eine weitere Versprechung mit dem britischen Kolonialsekretär Chamberlain über die Nothwendigkeit weiterer Hilfs-Vorteilungen der britischen Regierung für die Boeren haben, und er habe Grund, eine günstige Antwort zu erwarten.

Vor ihrer Abreise von Berlin hatten die Generäle noch eine lange Konferenz mit Mitgliedern des deutschen Hilfskomitees, sowie auch mit einer Anzahl hervorragender Geschäftsleute, welche sich für die Errichtung einer Bank mit deutschen Verbindungen im Transvaal interessierten.

## Neue Dampferlinie.

Der Morgan-Crust etabliert sie.

Liverpool, 18. Okt. Es wird angekündigt, daß der Morgan'sche Dampfer, „Trust“, in fünf Wochen von jetzt, England'sche „-dampfer“ zwischen Manchester und Boston laufen lassen wird. Der „Trust“ hofft, hierdurch Verkehrsgelegenheit von der englischen Küstenstadt wegzuziehen.

## Inland.

Bankrott geworden.

Nach einer Anzahl Grubenscheitel.

Cincinnati, 19. Okt. W. M. Thomas und die Cream Lariat Baking Powder Co. haben sich für zahlungsunfähig erklärt und eine Eigentums-Verkaufung an George W. Harding vornehmen lassen. Thomas ist ein Thee- und Gewürzhändler, dessen Geschäft vor mehreren Jahren durch eine Feuerbrunst zerstört worden war, und steht mit der genannten Backpulver-Gesellschaft in Verbindung. Angaben über Bestände und Verbindlichkeiten wurden noch keine bekannt gegeben. Es wird aber erklärt, daß die Versicherungsgesellschaften keine Polizen ausgeben wollten, und folge gegen verschiedene Gesellschaften in Höhe von \$65,000 eingeklagt sind. Außerdem sind verschiedene Prozesse gegen Thomas anhängig.

Admiral Schlenz geht.

In der teganzischen Stadt Dallas.

Dallas, Tex., 18. Okt. Admiral Schlenz fuhr heute in einer, von vier milchweißen Pferden gezogenen Equipage, und gefolgt von verschiedenen Beamten, durch die Hauptstraßen der Stadt und hielt eine Revue über die Jünglinge der öffentlichen Schulen.

6000 Schulkinder, deren jedes eine eigene amerikanische Flagge trug, waren in Reih' und Glied aufgestellt. Tausende von Blumen wurden vor dem Admiral her gestreut. Man schätzte, daß im Ganzen über 50,000 Personen an der Rundgebung theilnahmen.

## Gut und Böse.

\* In De Jonghe's Restaurant wurde gestern von 150 hiesigen Zahnärzten ein Banquet veranstaltet zu Ehren der staatlichen Prüfungs-Behörde für Zahnärzte, der es gelungen ist, in den Gerichten die Unzulänglichkeit-Erklärung von Diplomanten auszuweisen, welche von Zahnärzten-Schulen ausgehelt sind, die auf staatliche Anerkennung keinen Anspruch erheben können.

## Vom Fußball-Felde.

Die Militär- und die Flottenkadetten erringen keine Lorbeeren.

Wilmauter, 18. Okt. Die Wisconsiner Elf von der Staats-Universität schlugen heute die Spieler des „Beloit College“ mit 52 zu 6.

Minneapolis, 18. Okt. Die Nebraska-Studenten schlugen im heutigen Fußball-Spiel die Minnesota-Studenten mit 6 zu 0. Letztere hatten bestimmt auf einen Sieg über die Gäste gerechnet und waren arg enttäuscht.

New York, 18. Okt. Die Columbia College-Studenten siegten im heutigen Fußball-Spiel über diejenigen des Hamilton College mit 35 zu 0.

Annapolis, 18. Okt. Das heutige Fußball-Spiel zwischen den Flottenkadetten und den Beloit-Studenten blieb unentschieden: 5 zu 5.

New Haven, Conn., 18. Okt. Die Yale-Studenten schlugen diejenigen vom Pennsylvania State College mit 11 zu 0.

Gaston, Pa., 18. Okt. Die fußball-spielenden Lafayette-Studenten siegten heute über die Manhattan-Studenten mit 38 zu 5.

Ythaca, N. Y., 18. Okt. Die Cornell-Studenten wurden heute von den Carlisle-Indianern geschlagen, mit 10 zu 6.

West Point, N. Y., 18. Okt. Die Westpointer Militärschüler wurden von den Harvard-Studenten geschlagen, mit 14 zu 6.

Princeton, N. J., 18. Okt. Die Spieler von Princeton-Universität siegten über die Washingtons- und Jeffersons-Studenten mit 23 zu 5.

Philadelphia, 18. Okt. Die Universität von Pennsylvania wurde heute im Fußball-Spiel vom Boston-College geschlagen, mit 15 zu 6.

Georgetown, N. Y., 18. Okt. Mit 12 zu 11 siegten heute die Georgetown-Studenten über die Franklin- und Marshall-Studenten.

Syracuse, N. Y., 18. Okt. Die Syracuse-Studenten schlugen die Spieler von Amherst-College heute mit 15 zu 0. Newton Centre, Mass., 18. Okt. Einen vollständigen Sieg errangen heute die Dartmouth-Studenten über die Williams-Studenten: 18 zu 0.

## Die Gekendbräde.

Unregelmäßige Geschäfte und schließlich Rückgang.

New York, 18. Okt. Der heutige Markt betrubete deutliche Anzeichen von schwerer Profitmacherei auf spekulative Käufe, welche anfangs der Woche gemacht worden waren; aber das verminderte in keiner Weise den stöten Unterton der allgemeinen Spekulation. Die Preise bewegten sich in den ersten anderthalb Stunden unregelmäßig, bis zu einem gewissen Grade von der Ungewissheit bezüglich des nöthentlichen Bank - Ausweises beeinflusst. In einer oder zwei Klassen Papiere jedoch, vornehmlich Baltimore & Ohio- und Missouri- Pacific-Bahn-papiere, wurde die gestrige „Pool“ - Manipulation mit auffälliger Wirkung erneuert. Sonstige Markt bruchweise Zurückweichungen statt. Beim Erscheinen der günstigen Zahlen des Bankens - Ausweises ging die ganze Liste sofort wieder in die Höhe; aber die profit-erzielenden Verkäufe hielten in genügendem Maße an, um jedes bedeutende Steigen zu hemmen.

Wie allgemein erwartet worden war, berichtigte der Bankens - Ausweis die irrthümliche Unterschätzung im Baarbestand des letzten Samstags. Für Metallgeld und gesetzliche Zahlungsmittel wird trotz des geringen diesmässigen Verlustes jetzt ein Gewinn von \$1,776,000 berichtet. Die Annahme der Anleihen um \$1,817,000 jedoch ist an dem Ausweise doppelt überraschend. Sie spiegelt ohne Zweifel mehr das Zustandekommen eines der neuerlichen Subtilitäten wieder, als die Operationen an der Effektenbörse.

Der Schluß des Effektenmarktes war schwer, bei weiteren Verjüngen der professionellen Händler, ihre Verpflichtungen über Sonntag zu vermindern.

## + Keltischer Unionsoldat +

In Peoria aus dem Leben geschieden.

Peoria, Ill., 18. Okt. Robert Thompson, der älteste Veteran des Bürgerkrieges und überhaupt der älteste Unionsoldat, ist im St. Josephs-Altenheim dahier im Alter von mehr als 102 Jahren gestorben. Er wurde am 28. Mai 1800 in Irland geboren und kam 1847 nach den Ver. Staaten. Den Bürgerkrieg machte er in der Compagnie K des 27. Illinoiser Freiwilligen-Regiments mit. Seine Gattin starb vor etwa zwei Jahren, ebenfalls im genannten Heim.

## Rudmähiges Wetter.

Washington, D. R., 18. Okt. Das Bundes-Wetteramt stellt folgendes Wetter für den Staat Illinois am Sonntag und Montag in Aussicht:

Wahrscheinlich am Sonntag zeitweilige Regenschauer. Ein wenig kühler und veränderliche Winde. Am Montag dürfte es sich aufhellen, unter westlichen Winden.

Am Thermometer der Chicagoer Wetterwarte im Auditoriumsturm waren Samstag Nachmittag um 3 Uhr 66 Grad im Schatten zu verzeichnen, um 4 Uhr 67, um 5 Uhr Abends wieder 66, um 6 Uhr 64, um 7 Uhr 63, und dieselbe Temperatur auch noch um 8 Uhr und darüber hinaus.

## Die Grubenarbeiter.

Erkenntnis Mittels für Morgan.

Wilkesbarre, Pa., 19. Okt. In Bezug auf eine Angabe in dem, zu Manchester, England, erscheinenden „Guardian“, daß J. Pierpont Morgan gegenwärtig gewesen sei, in dem Kohlenstreik zu interveniren, äußerte gestern Abend Herr Mittels, der Präsident des Grubenarbeiter - Verbandes, in einem Interview:

„Nach Allem, was ich persönlich weiß, hat Herr Morgan schon seit mehreren Monaten, diesen Streik bezüglichen gesucht. Wenn Andere so anfänglich und vernünftig gewesen wären, wie Herr Morgan, so wäre der Streik schon lange beigelegt worden. Ich weiß nichts davon, daß Herr Morgans finanzielle Interessen ihn gezwungen hätten, eine Schlichtung zu suchen; aber man hat mir mitgeteilt, daß er seine Verantwortlichkeit in Verbindung mit der Kohlennoth lebhaft fühlte.“

Somit Hr. Morgan wie Hr. Eastett von der Pennsylvania-Bahn, arbeiteten für eine Schlichtung, als Präsident Roosevelt seinen letzten und erfolglosen Schlichtung machte. Morgan konnte nicht wohl gezwungen worden sein, irgend etwas zu thun, das er schon seit mehreren Wochen vergebens zu erreichen gesucht hatte.

Ich gebe diese Erklärung ab, um Herrn Morgans Ehrlichkeit zu erweisen. Wir haben keinen Streit mit ihm gehabt und wünschen auch keinen. Wir fürchten ihn nicht, ziehen aber seine Freundschaft vor, wenn er gewillt ist, sie uns zu geben. Ich bin von glaubwürdiger Seite informiert, daß er der organisierten Arbeit freundlich gesinnt sei. Als ein Organisations des Kapitals, gefehlt er auch der Arbeit das Recht zu, sich zu organisiren.

Er ist dafür, mit Arbeiter-Organisationen direkt zu verhandeln, wenn dieselben anfänglich und konföderativ sind, und er hält dies für das Beste für beide Seiten. Gerade ein solches Verhältnis strebt den Grubenarbeiter-Verband im Hartsholmsfelde an, und wir laden Herrn Morgan ein, mit uns zusammenzuwirken in der Herbeiführung einer ständigen und wissenschaftlichen Lösung des Arbeitsproblems in dieser Gegend.“

Einer der merkwürdigsten Unfälle in der Grubenregion hat sich gestern in der Mt. Locout - Kohlengrube ereignet, und zwar zur Zeit daselbst Leute beschäftigt gewesen, so wäre ohne Zweifel eine Anzahl Menschen umgekommen. Eine kleine Lokomotive, die zum Schleppen von Waggons benutzt wird, setzte sich aus irgend einer unbekannten Ursache in Bewegung, schoß auf den Schacht-Eingang zu und kurzge gang auf den Boden derselben hinab — etwa 1000 Fuß. Der Schacht für den Schacht wurde sich auf Tausende von Dollars belaufen, und die Reparatur wird zwei Wochen erfordern.

## Ein Dementi.

Roosevelt nicht an Bergbau-Geschäften theilhaft.

Washington, D. R., 18. Okt. Heute Nachmittag wurde im Weissen Haus folgendes Dokument bekannt gegeben: Hinsichtlich der, heute verbreiteten Geschichte von Bergbau - Landanprüchen zu Colorado Springs war die Hineinziehung des Namens von Präsident Roosevelt eine Unbekannte und grundlos, und es sind Schritte gethan worden, Solches künftighin zu verhindern.

## Mexikanische Truppen.

Befehlshabern Minenbefug von Amerikanern.

Tucson, Arizona, 18. Okt. Zu Tucson, im mexikanischen Staat Sonora, haben Truppen im Auftrag der Behörden eine Gruppe Kupferminen beschlagnahmt, welche die Copper Queen Co. vor Kurzem Taggart, Morse, Jamison und anderen Indianapolianern abgetauft hatte. Ein Brief erlangte im Gerichtshof erster Instanz zu Sonora ein Urtheil gegen die Indianapolianer Anspruch-Erheber, weil diese angeblich einen Kontrakt nicht erfüllt hätten. Diese aber weigerten sich, ihre Besitz-Ansprüche aufzugeben, und baten das Aufheben der Truppen. In den Bergwerken arbeiteten 150 Mann.

Große Feuersbrunst

Wüthet in New Yorks Staatshauptstadt.

Albany, N. Y., 19. Okt. Eine sehr bedeutende Feuersbrunst, von der man fürchtet, daß sie die schlimmste in der Geschichte unserer Stadt werden wird, wüthet seit gestern Nacht im Geschäftstheil der Stadt. Der riesige Laden der Boston Co. steht in Flammen, und alles benachbarte Eigenthum befindet sich in großer Gefahr. Ein Feuerwehmann kam durch Sturz von einer Leiter um. Man fürchtet, daß noch mehr Menschenleben zu beklagen sind.





**Kindersüßigkeiten und Säckchen müssen weich sein.**  
Verständige Mütter verwenden nichts nur Fleischer's Garne dazu; diese sind am Weichsten und tragen sich am Besten.

Jedem Strang ist ein Säckchen mit unserem Handelszeichen beigelegt, und wer fünf davon mit 2 Cents für Porto einschickt, erhält unentgeltlich eine neue praktische Stricknadel von S. B. & W. F. FLEISHER, Inc., Philadelphia.



### Sterblichkeits-Statistik.

Zahl der Todesfälle um 42 höher als in der Vorwoche.

#### Ingenieur Arnolds Bericht.

Erhebung der Straßenbahnfrage noch in weiter Ferne.—Das von der U.S. - Chalmers Co. veranlaßte Wegerecht für ein Rangzugesgleis in Wabasha Ave.

Während wir uns in allerletzter Zeit einer Reihe von sonnigen, schönen Herbsttagen zu erfreuen gehabt, zeigt sich in Wochenaustritt des Gesundheitsamtes die Nachwirkung der regnerischen nachfolgenden Witterung von vorwöchiger Woche. Die Zahl der Todesfälle ist, im Vergleich zur Vorwoche, wieder um 42 gestiegen und stellt sich gar um 75 höher, als sie in der entsprechenden Woche des vergangenen Jahres betragen hat. Die Zunahme entfällt hauptsächlich auf Todesfälle, die durch Lungenerkrankung verursacht worden sind. Die Zahl der tödlich verlaufenen Diphtheriefälle ist von 8 auf 14 gestiegen; Herzleiden erlagen 38 Personen, gegen 31 in der Vorwoche; die Zahl der Selbstmorde ist dagegen von 14 auf 2 zurückgegangen und der durch Gewaltthaten oder Unfälle bedingte Verlust an Menschenleben betrug sich auf 27, im Vergleich zu 35 für die Woche zuvor.

Die nachstehende Tabelle gibt eine Uebersicht der Sterbefälle in Bezug auf ihre Verteilung nach Geschlechtern, Altersklassen und Todesursachen:

	18. Okt.	17. Okt.	16. Okt.
Gesamtzahl der Todesfälle...	445	403	370
Nach Geschlechtern:			
Männlich	261	233	208
Weiblich	184	170	162
Nach Altersklassen:			
Unter 1 Jahr	68	65	57
Von 1-5 Jahren	32	27	24
Von 6-14 Jahren	96	80	63
Über 15 Jahre	249	231	226
Nach Todesursachen:			
Unfälle	27	44	42
Herzleiden	38	31	28
Diphtherie	14	8	9
Keuchhusten	10	9	8
Wundbrand	10	9	8
Cholera	10	9	8
Typhus	10	9	8
Scarlatina	10	9	8
Leberrkrankheit	10	9	8
Blutruhr	10	9	8
Wundbrand	10	9	8
Cholera	10	9	8
Scarlatina	10	9	8
Leberrkrankheit	10	9	8
Blutruhr	10	9	8

Kommisär Blodi hat mit der City Railroad Co. ein Uebereinkommen getroffen, wonach diese in der Archer Avenue, auf einer Strecke von einer Meile Länge, eine Probe mit Straßenbahnwagen von verschiedener Form machen wird. Auf der einen Seite des Geleises wird die Gesellschaft auf dieser Strecke flache Eisenbahnschienen verwenden (sog. T-Schienen) und auf der anderen Seite gestülpte „Tribble“-Schienen. Das Granitpflaster zwischen den Schienen wird auf gleiche Höhe mit diesen gebracht werden, und zwischen der T-Schiene und den Granitpflaster wird man nur einen Raum genug lassen, damit die flachen Schienen der Räder Platz finden. Die Vertreter der Eisenbahn-Gesellschaft erklären, sie seien gewiß, daß die T-Schienen sich besser bewähren und in den interessanten Straßen mehr Anhang finden werden, als die gestülpte.

Morgen, Montag, kauft die Pfist ab, welche dem Ingenieur Bion J. Arnold für die Einrichtung der Denkmal über unser Straßenbahnwesen gefertigt worden ist, für deren Ausarbeitung die Stadt ihm \$10,000 zu zahlen haben wird. Herr Arnold erklärt, daß er mit der Arbeit noch nicht fertig sei und daß er noch mindestens vier Wochen mehr Zeit gebrauchen werde. Uebrigens, sagt er, sei die Verzögerung nicht seine Schuld. Der Kontrakt mit der Stadt sei ihm erst am 19. Juli zugestellt worden, sieben Wochen nachdem der Stadtrat die Arbeit bestellt habe. Da er kontraktlich vier Monate Zeit erhalten sollte, würde er somit bis zum 19. November mit der Einrichtung des Denkmals fertig sein können, er hofft jedoch, etwas früher fertig zu werden.—Korporationsanwalt Walker erklärt, er hätte den Kontrakt in der Form, welche derselbe ursprünglich gehabt, nicht gutheißen können, weil er gar zu einseitig gewesen.—Vorherr Bennett vom Stadtrathlichen Ausschuss für Verkehrsweisen meint, daß dieser mindestens zwei Monate für die Durchsicht des Berichtes gebrauchen, dem Stadtrat also entscheiden vor dem 15. Januar keine Empfehlungen machen können. Damit ist die beglückende Aussicht gegeben, daß die Straßenbahnfrage auch bei der Wabasha Ave. im nächsten Frühjahr wieder in den Vordergrund des Interesses treten wird.

### Streikende Markthelfer

Der Betrieb verschiedener Großhandlungen lahmgelegt.

Straßenbahnfahrer unzufrieden.

Die City Railway Co. erhebt angeblich erfahrene Angestellte durch neue, die ihr billiger kommen.—Heute stattfindende Gewerkschafts-Veranstaltungen.

Der Streik, welcher gestern von den Angestellten der Versand-Departments von Reid, Murdoch & Co. und von Higgins & McNeil erklärt wurde, dehnte sich im Laufe des Tages auch auf die entsprechenden Abteilungen anderer Großhandlungen mit Materialwaaren aus, und zwar auf die von John A. Tolman & Co., 4 Lake Str., Steele-Webeles Co., 179 South Water Str.; B. M. Hoyt Company, 1 Michigan Ave.; Henry Horner u. Co., Jefferson u. W. Randolph Str.; S. Peterson u. Co., Desplaines und W. Randolph Str.—Die Zahl der ausstehenden Leute mag im Ganzen zwischen 700 und 800 betragen. Die Vertreter der Firmen beklagen sich lebhaft darüber, daß die Angestellten ohne Weiteres die Arbeit niedergelegt haben, anstatt sich an die Bestimmung der getroffenen Vereinbarung zu halten, welche schiedsgerichtliche Schlichtung aller Streitfragen vorsieht. Die Arbeiter andererseits bezeichnen die Vereinbarung für null und nichtig, weil die Firmen sich von vornherein nicht an die Bestimmungen derselben gehalten hätten, nach welchen die Löhne geregelt werden sollten. Es heißt in der Vereinbarung, daß die Arbeiter, je nach ihrer Beschäftigung und der Erfahrung, welche sie darin haben, in sechs Lohnklassen eingeteilt werden sollten, für welche als Lohnraten bezw. \$10, \$10.50, \$11.50, \$12.60, \$14 und \$15 die Woche gelten sollten. Nicht nur seien den erfahrenen Arbeitern die ausbedungenen Löhne nicht bezahlt worden, sondern diejenigen, welche die ihnen zukommenden Löhne zu fordern wollten, seien Knall und Fall entlassen worden. Nur in den Betrieben von Sprague, Warner & Co. und von Franklin Mac Neagh & Co. hätten die Geschäftsleiter sich nach den fraglichen Bestimmungen gerichtet. In diesen Geschäften ist es denn auch nicht zum Streit gekommen.—Die Lastrührer stehen auf Seiten der Streiker und werden darauf dringen, daß die Firmen nicht etwa versuchen, Ersatzleute für die Ausstehenden zu finden, sondern sich mit diesen einigen.

Die City Railway Co. soll, um sich der Verpflichtung zu entziehen, den erfahrenen Leuten die vereinbarten höheren Löhne zu zahlen, von Woche zu Woche je fünf bis sieben von den alten Schaffnern und Motorführern ihrer elektrischen Linien entlassen und die Plätze derselben mit neuen Leuten besetzen, ihr auf 20-25 den Tag billiger kommen. Die Union der Straßenbahnfahrer will gegen diese Gepflogenheit jetzt einschreiten.

Die Union der Fahrgastführer hat nunmehr ihren Freibrief von der U. F. of A. erhalten und will auf Grund desselben mit Hilfe der Chicago Federation of Labor ihren Mitgliedern durchwegs Lohnaufbesserungen auswirken lassen. Die Bezahlung für Fahrgastführer soll auf 25 Cts. die Stunde festgesetzt werden und die für Fahrgastführer auf 22½ Cts. die Stunde. Neunundneinzig Stunden sollen als ein Arbeitstag gelten. Ueberzeit-Arbeit und Arbeit an Feiertagen soll zur anderthalbfachen Rate des gewöhnlichen Lohnes vergütet werden.

Gewerkschafts-Veranstaltungen sind für heute, Sonntag, anberaumt wie folgt:

Saunders, Ziegel- und Terra Cottafabrik—198 Madison Str., 2:30 Nachmittags.  
Zementit—79 Randolph Str., 2 Uhr Nachmittags.  
Fahrgastführer—198 Madison Str., 2 Uhr Nachmittags.  
Wäscherei-Maschinen—79 Randolph Str., 2 Uhr Nachmittags.  
Maschinenbauer, Obleute—104 Randolph Str., 10:00 Vorm.  
Martinswagen - Kutscher—83 Madison Str., 2:30 Nachm.  
Hausmeister und Fensterputzer—132 Fifth Ave., 6:00 Abends.  
Bilderrahmen - Arbeiter—146 W. Madison Str., 8:00 Abends.  
Fahrgastführer von Dampfbahn - Firmen - Curtis' Halle, 2:00 Nachm.  
Gummiarbeiter—Maurerhalle, 2:00 Nachm.  
Tunnelmineure—Horan's Halle, 2:00 Nachm.

Nachrichtiger Kutscher.

Frau Katie Keyes und ihr kleines Kind über den Haufen gebracht.  
Beim Versuch, mit ihrem kleinen Kinde auf dem Arm, die Van Buren Straße an Dearborn Straße zu kreuzen, wurde gestern Nachmittag Frau Katie Keyes, Nr. 6045 Rhodes Ave., von einer Droschke über den Haufen gebracht. Der Kutscher, welcher von den zahlreichen Augenzeugen des Unfalles als feines Fahrgeschick heftig gerügt wurde, befindet sich in der Hauptkammer in Haft. Er gab an, Peter Christensen von 71 N. 16. Straße, zu stehen.

Frau Keyes und ihr Kind wurden in einer Droschke nach Hause gebracht. Frau Keyes hat eine Schädelschwundel und Hautabschürfungen im Gesicht und am Körper erlitten, ihr Kind Kopfverletzungen und wahrscheinlich innere Verletzungen. Die sie behandelnden Ärzte erklärten, daß Mutter und Kind voraussichtlich genesen werden.

Beide, die siebenjährige Tochter des Alverman Henry Fied von der 9. Ward, wurde gestern Nachmittag, als sie in der Nähe der älteren Wohnung, Nr. 38 West 12. Straße, spielte, das Opfer eines schweren Unfalles. Ein von Edward Lehner, Nr. 170 West 23. Place, gelenktes Lastfuhrwerk fuhr auf 12. und Clinton Straße mit einem Straßenbahnwagen zusammen. Der Lastwagen kippte um und eine große Röhre fiel auf die in der Nähe stehende kleine Waise, welche einen Bruch des linken Beins und Verletzungen an der Brust und am Rücken erlitt. Sie wurde von Nachbarn nach Hause getragen.

Setzt die „Abendpost“.

## THE HUB

HENRY C. LYTON, Pres.

# Korrekte Kleider für die .. Pferde-Ausstellung!

Gewöhnlicher Abend-Anzug sowohl in Full Dress wie Tuxedo-Facon—große Auswahl von Anzügen der Semi-Dress-Muster und Tuxedo von eleganten Ueberziehern in einfachen und fancy Mustern.—Kein anderes Geschäft in Amerika vermag eine Auswahl zu zeigen, wie das „Hub“-Lager von hochfeinen fertigen Kleidern, und unsere Preise sind immer die niedrigsten, Qualität in Betracht gezogen.

### Spezial-Verkauf von Anzügen

—Das ungewöhnlich große Geschäft der Herbst- und Winter-Season hat uns viele kleine Partien unserer am besten verkauften \$20- und \$22-Waaren hinterlassen... keine Vicunas, seidengemischte und fancy Wollens und braune und goldgemischte Tweeds... alle von den besten Fabrikanten hergestellt.

Häufige Tuxedo Männer - \$15 bis \$35  
Gefellchafts- und Prinz Albert Männer-Möde und Westen - \$20 bis \$40

Tadellos passende Männer-Ueberzieher... gemacht von Oxford grauen Vicunas und schwarzen und blauen Reifsch... 44 Zoll lang... seidene Schultern und fancy Wollschulter-Butter... ein \$10.00  
\$15 - Kleiderhülle... für...  
Wir zeigen über 50 verschiedene Facons Ueberzieher zu \$20

Ebenfalls unsere berühmten Carr's Melton Ueberzieher... wir garantieren, daß sie selbst gerade so gut sind, wie die Ueberzieher, welche von Kunden-Schneidern gemacht werden, und für welche ihr den doppelten unsere Preise bezahlen müßte.

In unserem Departement für Kutscher  
(Weiter hin) führen wir eine vollständige Partie von Whipcord Landesh Anzügen, Kutscher-Dress-Möde, Ueberzieher und Hosen - ebenfalls weiße Stadinet-Hosen, Stiefel, Stiefel-Schäfte, Hüte und Scarfs - zu den billigsten Preisen.

### Jünglings- und Knaben-Facon und Neuheiten.

Eine Auswahl, die wegen ihres Anzuges, Reichhaltigkeit und Preise bemerkenswert ist.  
Jünglings-Anzüge und Ueberzieher... Alter 14 bis 20... Anzüge schließen ein die feinsten schwarzen, blauen und schweben Fancies... einfach und doppeltbrüht... die Ueberzieher sind lang, breit, schulterig u. von vollem Schnitt...  
\$3.95 bis \$15.00  
\$6.50 bis \$27  
Weiche und feine Jünglings- und Knaben-Güte, 98c bis... \$2.98



Stets die niedrigsten Preise!

Keine Ketsch - Ueberzieher für Männer... 48 Zoll lang zugeschnitten... schwarz, blau und Oxford - Schattierungen... gefüttert mit Doppel-Tweed Serges... der beste Ueberzieher in Chicago für... \$16.50

Wir zeigen über 35 verschied. Facons Ueberzieher zu \$25

\$36.50 und \$48.00

Speziell - 50c und 75c Herbst-Kappen, alle Facons...  
Schal, gestricke oder reine Wollschulter-Butter f. Knaben, höher einfacher oder doppelter Kraagen, 98c bis...  
Mäntel oder flammelichte Nacht-Roben oder Vagabond für Knaben... 45c bis... 98c

### Es bleibt dabei.

Das Gesetz, welches 6 neue Richterstellen schaffen sollte, ungültig.

Eine Unschuld-Bethenerung.

Den Spielern sind von den Demokraten keine Versprechungen gemacht worden.—Abg. Payne über die Wahlausfichten.—Demokraten haben nichts zu hoffen.

Die Hoffnung der verschiedenen Anwälte, welche im Frühjahr von den Parteikonventen durch die liberale Forderung von Richterladungen ausgezeichnet worden sind, daß das Staats-Obergericht seine Entscheidung widerrufen würde, nach welcher das Gesetz verfassungswidrig ist, durch welches die fraglichen Richterstellen geschaffen werden sollten, ist, wie in der „Abendpost“ schon gestern kurz gemeldet wurde, zu Schanden geworden. Der höchste Gerichtshof des Staates hat, nachdem er den Fall nochmals in Erwägung gezogen, seine erste Entscheidung mit geringfügigen Änderungen bekräftigt. Zwei von den Oberrichtern, die Herren Magruder und Wilkin, waren allerdings anderer Meinung, aber ihre fünf Kollegen, doch hat das nichts zu sagen. In der ersten Entscheidung hatte der Gerichtshof den Standpunkt vertreten, daß gemäß den einschlägigen Verfassungs-Bestimmungen, Richterwahlen nur im Juni vorgenommen werden dürfen. Diese Ansicht läßt das Staats-Obergericht nunmehr fallen. Es gibt zu, daß es der Legislative freistehe, derartige Wahlen auch in eine andere Zeit des Jahres zu verlegen. Aber es stünde der gesetzgebenden Körperschaft nicht frei, den sechs-jährigen Amtstermin, welchen die Verfassung für Richter vorsieht, willkürlich zu verkürzen. Das vorliegende Gesetz bestimme, daß die für Cook County neu zu schaffenden Richterstellen bei der ersten Wahl nur auf je vier Jahre besetzt werden sollten. Das ist entgegen der Verfassung. Das ist endgültig, und aus der Wahl von sechs neuen Richtern wird nun im November nichts.

Der New Yorker Kongreß-Abgeordnete Seneca Payne, welchen die lokale republikanische Parteiliste sich als Kampagnerebner verschrieben hat, ist einer von den Kandidaten für die Nachfolgerwahl des Senats im nächsten November. Er nimmt aus diesem Grunde als gewiß an, daß in der Zusammenkunft dieses Hauses seine Parteigenossen wieder oben auf sein würden. Vor vierzehn Tagen, sagt er, habe es um die republikanischen Ausfichten für die Novemberwahl erbärmlich schlecht gestanden. Die demokratischen hätten den guten Republikanern die Schuld an dem Uebermuthe der Republikaner und damit für die Verluste der Republikaner in der Wahl von 1896 gegeben. Die demokratischen hätten den Republikanern die Schuld an dem Uebermuthe der Republikaner und damit für die Verluste der Republikaner in der Wahl von 1896 gegeben. Die demokratischen hätten den Republikanern die Schuld an dem Uebermuthe der Republikaner und damit für die Verluste der Republikaner in der Wahl von 1896 gegeben.

### Der Herbst-Karneval.

Er wird sich zu einem glänzenden festlichen Ereignis gestalten.

Die Ausfichten auf einen großartigen Erfolg des auf Samstag, den 8. November, geplanten Karneval-Festzuges haben sich während der vergangenen Woche von Tag zu Tag um ein ganz Bedeutendes gesteigert. Es ist dies der erste Versuch, auch in Chicago etwas Ähnliches und womöglich Besseres zur Darstellung zu bringen, wie es in anderen Städten des Landes bereits öfters geschehen ist. Der Chicagoer Karneval soll dem jährlich in Köln veranstalteten an Glanz möglichst gleichkommen, und dazu ist es notwendig, daß die Zahl der an dem Umzuge Theilnehmenden eine große wird, und daß auch die mitführenden Bürger mit der Befähigung der für die allgemeinen, recht bedeutenden Ausgaben erforderlichen Geldmittel nicht geizen. Solche Vereinigungen wie der Chicagoer Schützen-Verein, der auch schon den Bau eines großartigen Schützenhauses angeordnet hat, sind ja vollumfänglich im Stande, die daraus entstehenden Unkosten selbst zu tragen, kleineren Vereinen ist das aber nicht gut möglich. Außerdem muß für viel Musik sorgen getragen werden, und es wurden bereits 6 große Kapellen und drei Trommler- und Pfeifer-Korps engagiert. Vereine, die bisher noch schwan-

tend waren, ob sie sich an dem Festzuge betheiligen wollen, sollten nun zu einem festen Entschluß kommen, und dem allgemeinen Festzuges bis zu seiner am nächsten Dienstag Abend, den 21. Oktober, in der in der Nordseite Turnhalle stattfindenden Versammlung Nachsicht geben; die Zeit wird sonst zu kurz, um noch größere Schaumwagen bauen zu lassen. Im Uebrigen wird darauf aufmerktsam gemacht, daß alle Freunde eines gelungenen Humors und farnevalistischer Freuden, auch solche, die keinen Vereinen angehören, eingeladen sind, sich den einzelnen Gruppen u. s. w. anzuschließen. Alle Theilnehmer des Festzuges erhalten Freikarten für den am Abend des 8. November in der Nordseite-Turnhalle stattfindenden großen Ball. Die Auffstellung erfolgt des Nachmittags um 1 Uhr, an der Clark Str. und Chicago Avenue. Der Zug setzt sich in Bewegung, nachdem dem Prinzen Karneval, der vorher von den Jungten mit einer Musik-Kapelle und einem Trommler- und Pfeifer-Korps in feierlicher Weise eingeholt wird, von den Damen ein Ehrentrunk im Hauptquartier Nordseite-Turnhalle überreicht worden ist.

### Chicago bei Nacht.

Von Straßenbauern angefaßt.—Opfer von Ranzbeinen.

Der Milchhändler S. C. Olson, 939 Trumbull Ave., wurde gestern Abend an Central Park Ave. und 16. Straße von zwei jungen Burken angefaßt und mit vorgehaltenem Revolver zur Herausgabe seiner aus \$45 bestehenden Baarhaft, sowie seiner goldenen Uhr und Kette, gezwungen. Die beiden konnten die Polizei die Verfolger des freien Raubes noch nicht dingfest machen.

Die Polizisten Woolson und Trumbull von der Desplaines Str.-Bezirkswache nahmen gestern Abend einen gewissen Frank Hill unter der Anlage fest, mehrere Eisenstücke gestohlen zu haben, welche von dem Geschäftslager der Firma Puig & Co., 13 N. Jefferson Str., auf dem Seilwege aufgeschleppt waren. Sein angeblicher Spielfeld entkam.

An Madison und Jefferson Straße rempelt gestern Abend der Arbeiter John McClellan den Neger Joseph Jones, angeblich ohne alle böswärtige Absicht, an. Der Neger fing sofort Anstoß an, und es entspann sich eine Schlägerei, in deren Verlauf McClellan einen Messerstoß in die linke Schulter erhielt. Er wurde nach dem County-Hospital geschafft, der Messerstoß in den nächsten Polizeizug.

Raum einen halben Block von der Stelle entfernt, wo sich die Schlägerei zugetragen, wurde kurz nach James Rye, 1087 N. Robey Str., von ein paar Wassertränken gestohlen, welche aus einer Wirtschafft herbeigetragen, angefallen und um seine Uhr beraubt. Später wurde ein gewisser Jakob Arbenon unter dem Verdacht verhaftet, an dem Vorfall betheiligt gewesen zu sein.

Am Stammtisch.—Junger eingeführter Gast: Heute bleibe ich aber nicht lange; nach der gestrigen Kneipezeit war ich heute Morgen ganz erschlagen.—Alter Stammtisch: Sie werden schon geizig sein. (Unvorsichtlich herausschlagend) Sie haben uns ja gar nicht erzählt, daß Sie bereits verheiratet sind!























Verfümt nicht, das Gemälde zu sehen:

„Die heilige Familie“,  
von Hl. Jessie Schleg.

# SIEGEL-COOPER & CO

Photographien.

12 von unseren besten Photographien auf großen  
Mantello - Mounts, ein 18 bei 23 vergrößertes  
Bild, ovale Mat. Alles  
für ..... \$2.50

## Die großen Bargain-Basement-Offerten für morgen.

Wir haben sehr häufig gehört, daß dies das reinste und bestgefürteste Haus-  
ausstattungs-Basement in Chicago sei. Es ist wirklich in sich selbst eine Aus-  
stellung wunderbarer, nützlicher Bedarfsartikel, und morgen bieten wir spe-  
zielle Verlockungen, die einen Besuch für Euch lohnend machen.

### Oefen, die keine Hartkohle brauchen.

Unser Ofen-Departement ist eines der vollständigsten in Amerika. Oefen, in  
denen Öl und Weichkohlen gebrannt werden können.

Der wohlbelannte Reliance Oefen, f. Weich-  
kohle oder Holz, Nickelchroming und Ni-  
ckel-Fuß-Platz, Decor Center Grate, m.  
einer 12 Stunden. \$2.95

Der New Process Oefen-Geizofen, gem.  
von der Standard Lighting Co., hochfer-  
ner emaillierter Röhren, Stahl-Drum, er-  
stra schwer, gute Größe  
Journ. morgen. \$3.95

Der wohlbelannte Miller Oefen-Geizofen,  
mit Griff, polierte Stahl-Drum, majest.  
der Vessing Journ.  
niedrig latit. \$4.50

Der wohlbelannte Parlor Premier Oefen-  
Geizofen, schöner Entwurf, hübsche Ni-  
ckel Stahl Konstruktion,  
massiver Messing Oefen-Lampe.  
\$4.95

Victor Oefen-Geizofen, heizt ziemlich  
großes Zimmer, hat Stahl Drum mit  
Messing-Gehäuse,  
große Sorte. \$1.25

4-Möhren Star Gas-Radiator, mit  
Aluminium Trümmern, 18 Zoll hoch.  
\$1.95

4-Möhren Star-Radiator, polierte Stahl-  
röhren, Aluminium Röhren, Aluminium  
Fenster, 18 Zoll hoch.  
\$2.75

4-Möhren Star-Radiator, polierte Stahl-  
röhren, Aluminium Röhren, Aluminium  
Fenster, 18 Zoll hoch.  
\$3.25

6-Möhren Star-Radiator, polierte Stahl-  
röhren, Aluminium Röhren, Aluminium  
Fenster, 28 Zoll hoch.  
\$3.95

4-Möhren Comet Gas-Radiator, polierte  
Stahlröhren, niedrige Röhren,  
28 1/2 Zoll hoch,  
morgens. \$3.95

6-Möhren Comet, derselbe wie oben,  
hat sechs polierte Stahl-  
röhren, 28 1/2 Zoll hoch.  
\$4.75

8-Möhren Sunshine Gas-Radiator, mit  
acht höchsten polierten Stahlröhren, ni-  
ckelplattierte Röhren, höchsten niedrigen  
Fenster Ober- und Untertheil, 29 Zoll  
hoch und 32 Zoll  
breit. \$6.25

### Porzellan- u. Glas-Waaren sowie Eß-Geschirr

Dinner-Set, 100 Stücke goldgerandetes  
Porzellan, unterglasiert, assortierte Ver-  
zierungen, werth \$9.00,  
speziell. \$6.95

Dinner-Set, 100 und 103 Stücke, Kom-  
bination engl. und amerikanisches Porzellan,  
assortierte Farben und Verzierungen,  
werth bis \$15, speziell. \$10.50

Frang-Vimoges Porzellan, 100 Stücke Din-  
ner-Set, zarte Verzierungen, werth \$25.00,  
spezieller Preis  
zu. \$16.90

Toilette-Set, assortierte Farben, Blumen-  
Verzierungen, 10 Stücke, wdh. \$2.25  
\$3.50, spezieller Preis

Porzellan, elegante Partie sieben ein-  
gefasst, assortiert, spezieller  
Preis. \$35c

Spünapfe, polierte Farben, als  
fortiert, werth 35c, speziell. \$15c

### Gas Fixtures und Lampen.

Doppelter Draht-Mantel, sehr stark \$14c  
spezieller Verkaufs-Preis.

Prachtvolle Parlor - Lampe, findet assort-  
ierte Farben, niedliche Dekorationen, rund  
der Doh, Centre Draht Brenner, Glöde  
und Rale dazu passend, für  
diesen Verkauf nur. \$1.95

Prachtvolle Lampe, vollständig mit gro-  
ßen Brenner und Scheinwerfer, speziell  
für diesen Verkauf für  
nur. \$35c

Prachtvolle Lampen-Gloden, tinted, große  
Rosen - Materialien, 10 Zoll,  
für. \$60c

### Glas- und Porzellan-Gravirung.

Herr Frank Kühne, früher von den Madonnas Inseln auf der Weltausstellung, gibt Un-  
terricht im feinen und einfachen Graviren auf Porzellan- und Glaswaaren, in Monogrammen,  
Initialen, Namen usw. usw., Stein-Departement, Basement, Nordende.

### Spezielles in Pferde-Artikeln.

Der alte zuverlässige Falon farbige wollene Straßen - Mantel - wiegt 9  
Pfund, 90x96 Zoll, der beste Mantel, der je angefertigt wurde  
für Zug-, Abfederungs- und Express-Pferde. \$4.25

Derselbe Mantel, Gewicht 7 Pfund, 84x90 Zoll ..... \$3.00

Buggy Blanket, reguläre Größe 50c  
Chape Plush Lap Robes, einfache Far-  
ben, schwarz und grün; eine feine  
Robe für Liberies, große Sorte 2.00

Wir führen eine feine Auswahl von Carriage und Fur Robes zu Preisen von  
\$4.00 aufwärts bis zu \$45.00.

### Weine und Liköre.

Ganz spezielle Preise für Standard Sorten.

Tom Moore Rye, 10 Jahre alt. 98c  
vorne Qualität, per Gallone

Crème de Menthe, der  
feinste importierte, per Gallone 1.00

Sir Thomas Diphon Irish Whiskey -  
gut abgelagert vor dem Ab-  
geben, per Gallone. 75c

Goldes Scotch Jamaica Rum, extra  
spezielle Qualität,  
per Gallone. \$1.05

Gordon's Dry Gin, in Fla-  
schen import., per Gallone. 83c

Baltimore Rye, 9 Jahre alt, 92c  
vorne Qualität, per Gallone

Beckham's Aromatic Bitters, 77c  
per Gallone

Port, Cherry oder Sweet Catawba,  
6 Jahre alt, 1.20  
per Gallone

Kauft Euren Bedarf bei der Oefen. Keine Extra-Berechnung für Zug.

## Zuverlässige Möbel.

Unser Herbst-Ausstellung von Möbeln ist vollständig. Unser geräumiger 4. Floor ist mit neuen Erzeugnissen  
überfüllt. Wir lenken die Aufmerksamkeit unserer Kunden besonders auf unsere neu hinzugefügten massi-  
ven Mahogany-Möbel, nur von den besten Fabrikanten in Grand Rapids und dem Osten gemacht, passend  
für Parlors, Wohnzimmer, Bibliotheken, Speisezimmer und Hallen. Ein Spaziergang durch dieses Depart-  
ment wird Euch nicht nur eine Idee von den neuen Facons geben, sondern Euch auch die großen Ersparnisse  
vor Augen führen, die Ihr üben könnt, wenn Ihr im Großen Laden kauft.

Spezielle Bargains für Montag, werden an Euch zu Fabrikpreisen verkauft.

4-Pfosten Bettzimmer-Ausstattung (Colonial), solid Mahogany (3 Stücke), \$140.00 Werth ..... \$89.75

Birdseye Maple und solid Mahogany Dressing Tisch, \$15.00 Werth ..... \$9.90

Eichene Dressers, mit 30x24 ovalem Spiegel und Sweet Front, \$20.00 Werth ..... \$11.50

Messingene Bettstelle, Bow Fuß, 2-zöllige Pfosten, garantirt, nicht anzulaufen, \$40.00 Werth ..... \$24.90

Haar-Matratzen, 40 Pfund, gemacht in einem oder zwei Theilen, \$15.00 Werth ..... \$8.00

Davenport, solid Mahogany Frame, gepolstert in Tapestry:  
6-Fuß - Größe, \$35.00 - Werth ..... \$19.90

5-Fuß - Größe, \$28.00 - Werth ..... \$16.90

Napoleonic Bettstelle (solid Mahogany), volle Größe, \$50.00 Werth ..... \$37.50

Leber-Couch, 30 Zoll breit, ruffled ganz herum, \$42.00 Werth ..... \$27.50

Belour-Couch, 30 Zoll breit, 8 Reihen tiefe Luftung, \$15.00 Werth ..... \$7.90

Roll Top Office Pult, 48 Zoll breit, 30 Zoll tief, \$20.00 Werth ..... \$13.80

Roy Sig Bettzimmer-Stuhl, 1/2 solid Golden Oak, echter Leder-Sig, \$4-Werth ..... \$2.20

Vernis Martin (echtes) Parlor Cabinet, \$50.00 Werth ..... \$32.40

3-Stück Parlor-Ausstattung, solid Mahogany Rücken, mit seidnem Damast überzogen, \$22 Wdh. ..... \$12.50

Combination Bücherschrank und Schreibpult, 1/2 solid Golden Oak, \$17.50 Werth ..... \$9.60

Wir sind die Chicagoer Agenten für das Bernice Elastic Book Case und Filling System.

## Wunderbare Gardinen - Bargains.

Drei große Lager zu ungefähr halbem Preis. Wir kaufen  
Gutmann, Levy & Co.'s \$33,000 Lager importirter Gardinen,  
Eines New Yorker Fabrikanten Lager Ruffled Gardinen,  
F. Fogel & Sons' \$5000 Lager Nottingham Gardinen.

Diese Einkäufe ermöglichen es uns, Euch nicht nur einige spezielle Items zu bieten, sondern \$56,000 werth an  
schönen hochmodernen Gardinen, variirend im Preise von 40c bis zu \$123.00 das Paar. Buchstäblich Hunderte  
und Aberhunderte von Mustern, alle zu ungefähr halbem Preise. Dies ist sicherlich die Gardinen - Gelegenheit  
des Jahres. Beim ersten Anblick werdet Ihr davon überzeugt sein, daß Gardinen hier spottbillig sind, z. B.:

Volle Größe ruffled Muslin - Gardinen, 40c

Echte Point d'Alsace, \$5.00 Gardinen, \$2.50

Exquis - Einfas und samitirte ruffled Reiz - Gar-  
den, Paar \$89c

Hübsche feine doppelt Thread Nottingham -  
Paar \$1.25

Feine ruffled Reiz - Gardinen, 5 Zoll breite  
Einfas, Paar. \$1.98

Echte Point d'Alsace, \$5.00 Gardinen, \$2.50

Exquis - Einfas und samitirte ruffled Reiz - Gar-  
den, Paar \$89c

Hübsche feine doppelt Thread Nottingham -  
Paar \$1.25

Feine ruffled Reiz - Gardinen, 5 Zoll breite  
Einfas, Paar. \$1.98

Echte Point d'Alsace, \$5.00 Gardinen, \$2.50

Exquis - Einfas und samitirte ruffled Reiz - Gar-  
den, Paar \$89c

Hübsche feine doppelt Thread Nottingham -  
Paar \$1.25

Feine ruffled Reiz - Gardinen, 5 Zoll breite  
Einfas, Paar. \$1.98

Echte Point d'Alsace, \$5.00 Gardinen, \$2.50

Exquis - Einfas und samitirte ruffled Reiz - Gar-  
den, Paar \$89c

Hübsche feine doppelt Thread Nottingham -  
Paar \$1.25

Feine ruffled Reiz - Gardinen, 5 Zoll breite  
Einfas, Paar. \$1.98

Echte Point d'Alsace, \$5.00 Gardinen, \$2.50

Exquis - Einfas und samitirte ruffled Reiz - Gar-  
den, Paar \$89c

Hübsche feine doppelt Thread Nottingham -  
Paar \$1.25

Feine ruffled Reiz - Gardinen, 5 Zoll breite  
Einfas, Paar. \$1.98

## Die Kleiderstoffe-Produktion der Welt

ist hier zu Eurer Verfügung. Mit keiner einzigen Ausnahme sind in dieser  
Kleiderstoffe-Abtheilung alle Stoffe, die in den Fabriken der Welt angefertigt  
werden, gegenwärtig hier zur Ansicht ausgestellt, und morgen werden wir  
Euch die Art und Weise erklären, wie der Große Laden seinen Kunden Geld  
erspart.

45zöll. ganzwollene einfache farbige wend-  
bare Cheviots - 46zöll. ganzwollene  
Saiting Serges, sie werden nicht fließen  
- 46zöll. ganzwollene franz. Cartrac-  
mines, alle Schattierungen - 42zöllige  
ganzwoll. Knickerbocker Tweeds, neue Mi-  
schungen - 44zöllige ganzwoll. West of  
England Tweed Suitings, merkbare Ser-  
te, - 42zöll. ganzwoll. Taffeta Granite  
Cloths, Appretur wie Seide - 54zöll.  
ganzwoll. gemischte Cheviot Suitings, in  
grau, blau und braun -  
Alle Farben in jeder Partie  
viele werth 75c und  
\$1.00 die  
Yard. .... 49c

58zöll. ganzwoll. einfache franz. Ribelines,  
in allen beliebigen Schattierungen - 54zöll.  
ganzwoll. franz. Tweeds, erster Klasse  
Saiting Effects - 52zöll. ganzwollene,  
zweifarbige britische Ribelines, neuere 2-  
farbige Muster - 50zöll. ganzwoll. feine  
franz. Cartrac, alle Schattierungen, in  
glänzender Appretur - 50zöll. ganzwoll.  
blauen gemischte Reizen - Cloths, für  
Suits und Skirts - 54zöll. ganzwollene  
Cheviots, für Tailor-mades - in allen  
Schattierungen -  
Hunderterte von hübschen Mus-  
tern zur Auswahl - sie wäh-  
ren extra gute Werthe für  
\$1.50 und \$1.25 die Yard. .... 89c

### Schwarze Kleiderstoffe

die garantirt sind nicht abzuschleifen und sich gut zu tragen.

Ganzwollene Schattirin Suitings - 40  
Zoll breit, dieselben Muster, wie  
die 41 Sorte. .... 39c

54zöll. ganzwollene merkbare Cheviots -  
sehr leicht wie schwere Sorten  
- sehr feine - \$1.00 Werthe. .... 49c

Schwarze, ganzwollene franz. Granines -  
45 Zoll breit, für pleated  
Röde, 90c Werth. .... 59c

50zöll. ganzwollene schwarze englische Ri-  
belines, reiche, glänzende Appretur,  
\$1.25 die Yd. werth. .... 75c

Schwarze Clay Worked Serges - 46 Zoll  
breit - sie werden nicht fließen -  
\$1.00-Qualität. .... 69c

„Briefflasche“ britische gemachte Granettes  
(massiv), Capins franz. Broadcloths  
und Benetines, große Wer-  
the für. .... 1.00

Stark Warp gemusterter Crepe de Chine,  
45 Zoll breit, in niedlichen  
Entwürfen, \$2.00 Werthe. .... 1.19

## Ausstattungs-Artikel für Männer.

Neckties, Unterzeug, Hemden-Alles in Bezug auf Männer-Ausstattungs-  
waaren ist hier zu Eurer Auswahl vorhanden. Nichts als die neuesten Muster,  
nichts als die zuverlässigsten Waaren, nichts als Zuverlässigkeit, nichts als  
die niedrigsten Preise. Es sind Gründe genug da, warum dieses Ausstattungs-  
Departement zweimal so viel Geschäfte abwickelt als irgend ein anderes die-  
seglüchiges Departement in Chicago.

Männer-Hofenträger - 100 Dugend überl gelblich von der Partie von Wilson Bros.  
50c-Hofenträger, gemacht von importirten Web, in Seide, Aid und Cantab-  
Enden. .... 25c

Männer-Halskriempe - schwere, Merino, in Kamelhaar und Natural Farbe,  
absolut nachlos gemacht. .... 12c

Männer-Unterzeug - extra schwere fleischgefütterte Hemden und Unterhosen, in blau,  
schwarz und Natural. Das einzige fleischgefütterte Unterzeug in Chicago mit  
dem Collarett-Hals. .... 45c

Weinwollenes Männer - Unterzeug - sowohl schlicht wie Derby gezipst, in lob-  
farbigen, Natural und blauen Schattierungen - regulärer Preis \$1.25. .... 95c

## Kleider-Futterstoffe.

Ganzleinerer Cambré, werth 20c.  
in grau und braun ..... 6c

Erminoline Futter, 10c Sorte, in  
Weiß oder Schwarz. .... 2c

Strunt Duck und 20c Sorte  
Tuxedo, Zwischentücher. .... 10c

36zöll. schwarzes Taffeta Rod-  
Futter, 12c Sorte. .... 3c

25c echtschwarzes mercedeseh  
Stirling, einfach und Fancies 15c

Beste import. Qualitäten in schwarz-  
gen und farbigen Mercedeseh Stiri-  
ngs, werth bis zu 50c, zu  
35c und ..... 25c

## Band-Spezialitäten.

Werthe von ungewöhnlicher Wichtigkeit.

Breite ganzseidene Taffetas, 30c Werth; einfache ganzseidene Satin Taffetas  
in einer 25c Qualität, in irgend einer gewünschten Farbe, werden hier Mon-  
tag, Dienstag und Mittwoch offerirt, die Yard  
zu ..... 12c

## Herabgesetzte Raten an Künstler-Materialien.

La Croix Farben, Listpreis 18c 11c  
Dresden Farben, Listpreis 25c 15c  
Eckhof'sche Farben, Listp. 20c 15c  
Fry's Wasserfarben, Listp. 20c 15c  
Photographie-Rahmen, prachtvoll pyrographirt ..... 34c

## Kunst-Nadelarbeit.

Waschbare Seiden-Seide, 15c  
Dugend. .... 49c

Seiden Corbs und Taffets, für  
Rissen. .... 5c

Seidene Scarfs, zum Nusch Cloth  
passend, 18 bei 45. .... 49c

Daunen Rissen, 22  
bei 29. .... 35c

Battenberg Patterns, alle  
Größen, neu. .... 3c

Fancy Battenberg Prints,  
Yard. .... 3c

## Bilder und Rahmen.

Hübsche farbige Bilder, große Auswahl  
von Sujets, matted und eingepaßt in  
schönen Goldrahmen, Größe  
11 bei 18, Montag. .... 35c

Photographures, Größen 8 bei 10 bis  
14 bei 17, großes Assortment von Su-  
jets, Eure Auswahl am  
Montag. .... 2c

Carbon Prints, in 9 bei 12 ovalem Be-  
neer Rahmen, 8 Zoll breit,  
regulär 75c, Montag. .... 45c

Eingekramte Colorines, Sujets nach  
dem Leben, sowie Landschaften, in 8-  
zöll. vergoldeten vergierten Rahmen,  
Größe 10 bei 20, regul. Preis  
\$1.25, Montag. .... 69c

## Tapeten.

100,000 Rollen Tapeten, die von zwei hervorragenden Fabriken angeliefert  
wurden, kommen am Montag zum Verkauf, es ist uns möglich, Euch 50  
Prozent zu ersparen.

4c Wir offeriren 50 Muster von  
neuen hellen und dunklen Ta-  
peten, in Stempel-, Scroll- und Blum-  
en-Effekten, Wirklicher Werth 8c.

6c Über 75 Muster schöner Ta-  
peten, in reichen roten, grün-  
en, blauen und hellen Effekten, Wirk-  
licher Werth, 12c.

10c Wir offeriren 150 Muster hübs-  
che Goldtapeten, neueste Bur-  
laps, Tapeitries, Streifen etc. Wirkli-  
cher Werth, 20c.

12c per Rolle für gute Schlafzim-  
mer- und Küchentapeten.

Wir liefern erster Klasse Tapeitries.

## Korsets.

Muster-Korsets in fancy Brocades, in hellen und dunklen Farben, volle „bias gore“ Brust und Hüps, 89c  
hübsch besetzt mit breiten Spitzen und Band, werth bis zu \$3.50, nahezu jede Größe - Montag. .... 89c

Gestrickte Kinder - Waists für Knaben  
und Mädchen, mit Taped Buttons, alle  
Größen von 1 bis 14 Jahren - 12c

American Lady Korsets - ausgestattet mit echtem Fischbein in weiß, Draht u. schwarz  
und allen Größen von 18 bis 30 - lange, kurze und breite Sorten - alle Bias Gore  
- werth bis zu \$4.00 - kein Paar weniger werth als \$2.25 - Special 98c







# Abraham's Opfer.

Ein Roman aus dem Burenkrieg von Gustaf Janzon.

(6. Fortsetzung.)

Wenn Ihre Corps im Norden hierher gelangen, so befinden wir uns wahrscheinlich wieder dort. Das ist unsere Strategie. Doch, ich denke, die Herren sind wahrscheinlich gleich mit hungrig. Erlauben Sie mir, Sie zu einem Souper einzuladen, wie es die Umstände erlauben; ich versichere Ihnen, daß höchstens ein wenig Wein, wir haben unter andern einen Probierkessel angesetzt und besetzen für den Augenblick herrliches Bier, ausgezeichnete Weine, guten Whisky und ein paar Wagen mit Confectionen.

Ungeachtet des Hofes in seinen Worten wurden sie mit einem so liebenswürdigen Lächeln getroffen, daß die Officiere nicht anders konnten, als die Einladung anzunehmen. Sie folgten dem Commandanten, der ihnen als Führer vorausging; ihr Appetit ließ ihnen keine andere Wahl.

Du Wallou schickte einen Koffer weg, um von der Rast, den Missionär und ein paar andere Feldbatterien aufzusuchen, die ebenfalls auf dem Wege zum Lager, das in kaum einer halben Stunde unterhalb der beiden Rastplätze aufgeschlagen worden war, unterhielt er seine Gäste mit jenem liebenswürdigen Geplauder, das seinen Inhalt hat, aber immer angenehm zu hören ist.

Major Foley ging neben ihm und hat sein ganzes Unterhaltungstalent auf. Er vergaß beinahe, wo er sich befand, seine Niederlage und seine Eigenschaften als Gefangenener von dem Burenkrieg, an einem Gespräch teilnehmen zu können, das ihn unwillkürlich an das gemütliche Beisammensein in der Regimentskaserne erinnerte.

Ihm folgten die Officiere, denen sich Lieutenant Kennedy angeschlossen hatte. Sie betrachteten mit einer gewissen, leicht erklärlichen Verwunderung ihre Umgebung. Die großen, schmutzigen, bald rübergehenden Zeltplanen und ihrer wenig militärischen Gestaltung gingen bescheiden aus dem Weg vor der kleinen Gruppe und blieben in einer edlen Linie aufgestellt, darunter bemerkte man eine vollständige Tracolonne, die den Engländern abgenommen worden war. Die Officiere schienen sie nicht zu sehen, statt dessen betrachteten sie die Kanonen, deren Mündungen der Ebene zugekehrt waren. Die Artilleristen waren wenn möglich noch verwundelter als ihre Kameraden, und die Laune der Gefangenen heftete sich bei diesem Anblick.

Wenn die einzigen regulären Truppen des Feindes zu Fuß waren, so konnte man daraus leicht auf den Wert der übrigen schließen. Eine Menge Rastkassen für Kanonen, die in den Wagen hin und her, füllte die Pferde, pulte und segte und verdrängte die hundert verschiedenen kleinen Arbeiten, die während der Rast erledigt werden mußten. Die Burenkrieger streckten sich neben den großen Feuern aus oder schlieferten gemütlich hin und her mit der brennenden Pfeife im Mund. Nun, nachdem das Dunkel eingetroffen war, erschienen sie den Betrachtenden gar zu kläglich. Ihre zerfetzten Hüte schloßerten um, ihre großen Stiefel wurden hart zu Boden geschoben, und die Schlapphüte hielten ihre Gesichter im Schatten, aus dem nur die Augen hervorstuckten. Auf einer Stelle lagen einige bessere Stiefel in einem Haufen, und als er zu Ende war, trat ein staubbedeckter Feldbatterier hervor, entblößte andächtig sein Haupt und begann zu predigen.

Die Officiere bissen sich bei diesem Anblick in die Lippen. Es empfand sie, daß diesem insolenten Bauernhaußen besetzt worden zu sein, dessen Verhöhnungskraft so schwach war, daß die nächste Niederlage die halbe Schaar nach allen Himmelsrichtungen zerstreuen würde. Aber sie trösteten sich damit, daß die Weibermacht für sie diesmal zu groß gewesen war, abgesehen von dem Zufall, mit dem der Commandant sie artig zu beruhigen gesucht hatte. Sie tauschten flüchtig Fragen miteinander aus, während sie durch das Dunkel lappten oder über einen schlafenden Buren klüffelten, der, das Gewehr in der Hand haltend, mitten auf dem Weg schlummerte; wer war du Wallou, wer hatte eigentlich schon von ihm sprechen gehört? Seine sorgfältig gewaschenen Stiefel, sein feines elegantes Kostüm, die freie Haltung und sein ungezwungener Gesprächston war ihnen aufgefallen. Sie riefen auf einen ausländischen Officier, ohne etwas Genaueres zu wissen.

Glücklicherweise brauchten sie nicht lange zu warten, bis ein Teil ihrer Reiter befriedigt wurde. Sobald sie auf dem Plage mitten im Lager angelangt waren, war der Rastplatz des Commandanten ein Tisch auf dem Boden ausgebreitet und Butter, Maistauken und ganze Haufen von englischen Confectionen aufgestellt hatte, begann du Wallou selbst:

„Ich mir uns zu Tisch setzen, dürfte es am Plage sein, ich mich Ihnen vorstellen, denn was mich betrifft, so weiß ich kaum etwas, das Höheren als die Schlacht einwirkt als die Kurat. . . nicht in guter Gesellschaft zu befinden. Also“ — er verbeugte sich äußerst ceremoniell — „du Wallou, Doktor der Philosophie — ich habe das Diplom in der Tische —, seien Sie willkommen, meine Herren! Um jedem Irrthum vorzubeugen, erwähne ich hiermit, daß meine Weib fünfzig Meilen von diesem Ort entfernt gestanden hat. Meine Weib manövriert mit dem ersten Augenblicke ein; mein Geschlecht ist eines der kleinsten im Reichthum, aber seine Glieder haben

sich immer auf gewisse Weise bemerkt gemacht. Ich selbst habe an verschiedenen europäischen Universitäten studiert; als der Krieg ausbrach, war ich die Wälder beiseite, fuhr nach Hause und bin nun wieder Soldat. Der Einfluß meiner Verwandten bewirkte, daß ich zum Feldbatterier ernannt wurde, und als der Commandant gefallen war — mer von uns nicht gefangen wird, fällt immer — wurde ich sein Nachfolger. Leider ist mein Commando bedeutend zusammengeschmolzen; so englische Kugeln und Privatinteressen so regieren wie hier, ist dies eine natürliche Folge. Nun können mich die Herren, einermachen; was mich betrifft, so weiß ich, daß man in englischen Officiere immer Gentlemen findet.“ Die Ansprache des Commandanten schloß mit einer eleganten Verbeugung und einem manieren: „Das Souper wartet, zu Tisch, meine Herren!“

Die Neugier der gefangenen Officiere war damit noch lange nicht befriedigt, wenn auch die letztere Artigkeit nicht anders als ihnen schmeicheln konnte. Man setzte sich auf den Boden, weil Tisch und Stühle fehlten. Nach du Wallous Anweisung wurde von der Rast zur Linken und Major Foley zu seiner Rechten gesetzt. Der Missionär saß neben einem englischen Feldbatterier, der die ganze Zeit brummt und ärgert war; die Officiere bildeten eine besondere Gruppe für sich allein, und eine Strede von ihnen unterhielt sich flüchtig mit dem Feldbatterier. Die Klüffte entsprach den reichlichen Vorräthen, man griff ohne unnötiges Zögern mit Händen und Zähnen zu. Du Wallou spielte den Wirth bei dem improvisierten Gastmahl mit der Sicherheit eines Weltmannes, und seine Gäste fragten sich verwundert, welche Ueberlieferungen dieser Krieg, der unaufrichtig neue Anführer schuf, schließlich noch mit sich bringen werden. Unterbeßten plauderten sie munter und stocherten in ihren Confectionbüchsen.

„Major Foley!“ erlöste die Stimme des unermüdbaren Commandanten, „bitte, ein wenig Bistres! Falls sie nicht gut sind, dürfen Sie mich nicht tadeln, die Schuld trifft Ihre eigenen Landsleute.“ „Doktor, haben Sie die Güte, und reichen Sie Ihrem Nachbar die Senfbüchse!“ — Kornett Westhuizen, der Lieutenant da drüben hielt sich nach etwas Trinken um; darf ich Sie ersuchen, ein paar Flaschen über den Tisch hinüber zu reichen?“

Die Gefangenen vergaßen beinahe, wo sie sich befanden. Dieses Souper mitten in der Wüste war wie ein Traum aus Tausend und einer Nacht, die harmlosen, zuweilen etwas anjünglichen Scherze des Commandanten bildeten eine frohe Tafelmusik, die infolge des düsteren Schweigens seiner Leute nur um so angenehmer zu hören war. Kämpfe und Niederlagen schienen nicht mehr zu geben, und je mehr der Hunger geklirrte, um so mehr begann eine gewisse Zufriedenheit sich der Leute zu bemächtigen. Und die beinahe ungläublichen Gegenstände, welche die Tischgäste bildeten, dienten nur dazu, die Eigenthümlichkeit der Situation zu vergrößern. Du Wallou kam nicht in Betracht, er war Europäer und in die Fingerringe hinein und hatte wenig gemein mit seinen Landsleuten, aber größere Contraste, als Major Foley und Feldbatterier von der Rast waren, waren schwer zu finden. Beide boten hochgeschätzte Männer, aber man hörte auch die Berührungspunkte auf. Beleuchtet von dem flackernden Feuer hinter ihnen erschienen sie als zwei ganz verschiedene Typen.

Der Major mit seinem großen Kopf, seinem frischen Teint, dem mächtigen Knebelbart und seiner harten, etwas gelenden Stimme war ein gemütlicher Mann, der den Wirthstisch und die fruchtbaren wegen einer anstrengenden Arbeit hatte verlassen müssen, einer Arbeit, deren Ende er herbeisehnte und die ihn nicht im geringsten interessierte. Inzwischen genügte er seiner Pflicht in tadelloser Weise. Er nahm mit lauter Stimme und in guter Laune an dem Gespräch theil und bewies damit, daß ein englischer Officier sich ebenbürtig auf die Unterhaltung verstand wie ein Doktor der Philosophie von ein paar europäischen Universitäten.

Zwei Schritte von ihm entfernt saß stumm und verschlossen der Repräsentant der beiden kleinen Völker, welche die Fähigkeit bewiesen hatten, die Folgen der blutigen Niederlagen von sich zu schütteln und immer wieder von vorn anzufangen, wenn alles zu Ende war. Von der Rast hatte seinen breitenbändigen Hut abgelegt und sah dort, das lange lockige Haar über die Schultern herabhängend und mit einer schmutzigen Binde um die Stirn, um die Blutspur eines Streifschußwundes zurückzuführen. Seine kleinen Augen blickten bald freundlich, bald neugierig von dem einen zum andern, und während er dann und wann seinen langen Bart strich, gab er sich redliche Mühe, sich mit dem vertraut zu machen, was sich um ihn her zutrug, und am Scherz theilzunehmen. Aber das elegante Aeußere der Fremden vermehrte nur seine Verlegenheit, sobald er auf seine plumpen Stiefel niederließ, von denen der eine zerfetzt war und durch ein Loch in dem großen Strumpf die Zehen umgeben in die Welt hinausblühten. Seine Kleider sahen schlicht und waren geflickt, sein Haar war ungekämmt, und er wirkte gut genug, daß er seit zwei Tagen nicht an Waschwasser hatte denken können. Er sah zu und schloß sich unbedächtig gleich einem schäbigen Bauernbuben, der aus Versehen in eine feine Gesellschaft gerathen ist. Seine Unsauberkeit belästigte ihn, weil sie so auffallen war neben diesen trotz der Strapazen des Feldlebens gut gekleideten Herren, und er bewunderte sie, wie ein gutes Kind es gegenüber besser gekleideten Mitmenschen thut, denen es nie gleichen kann.

Nicht Reid war es, was die neuen Gedanken gebären, nur eine stille Wehmuth über die große Verschiedenheit zwischen zwei Völkern, die sich nie anders als in Feindschaft begegnen konnten. Aber sein Herz war unwillkürlich mit den wackeren Bauern verbunden, er liebte sie zu sehr, um nicht in allem wie sie zu fühlen.

Nachdem er war ein Bauer, den ein Zufall unter diese Herren geführt hatte; daß er der Sieger war, daran dachte er gar nicht. Und wie er den lauten, munteren Major bewunderte, der sich neben dem Commandanten, der seinesgleichen fühlte. Nun ja, er repräsente eine große Nation, groß genug, um nicht mit den Horden der Engländer zu mühen; er gehörte den fähigsten Siegern an und konnte manieren. Von der Rast würden ihnen solchen Schauer über seinen Willen rieseln, sein kleines, armes, vergessenes Volk war zum Untergang verurtheilt, einer nach dem andern würde fallen und liegen bleiben, Opfer, die ein Stärkerer hinter sich ließ auf dem Wege nach einem unbekannten Ziel. Aber dann erhob er wieder den Kopf und dachte: „Es giebt einen allmächtigen Gott dort oben, er entscheidet und lenkt alles zum Besten.“

Er bog sich vorwärts, um einen Maistauken auf dem Tisch zu ergreifen, und begegnete auf halbem Wege einem jungen Lieutenant, der seine Altsicht erkannt hatte und ihm mit einem liebenswürdigen Lächeln das Wort ausgoß. Von der Rast erstreckte wie ein junges, schüchternes Schulmädchen, dankte fast demüthig für die Aufmerksamkeit und zog seine große, berbe Arbeiterhand zurück. Ah, wie häufig diese Frau! wie im Vergleich mit der aristokratischen Weiblichkeit des andern. Von der Rast schämte sich am erstenmal in seinem Leben über seine breiten, platten Nägel mit ihren schwarzen Rändern und den trummen Fingern. Wunderlich war das alles, wunderbar und niederschlagend, zu wissen, wie die Vorbeugung dem Feind alles gegeben zu haben schien, während der kleine Haufe, der den Kampf auf Leben und Tod ausgenommen hatte, nichts anderes in der ganzen Welt besaß als seinen felsenfesten Glauben an einen gerechten Gott im Himmel. Aber — und er lächelte fröhlich, indem er nach oben blickte — zuerst wollte er seinen Sohn, den kleinen Jaaal, sehen, seine kindliche Stimme hören und sein Haar streicheln, nachher — er zuckte die Schultern, aber das Lächeln ruhte noch um seinen Mund —, nachher mochte wohl das Ende kommen.

Du Wallous Scherze flutheten ohne Unterlaß. Die Situation machte ihm augenscheinlich Vergnügen, es war ein Genuß für ihn, gegenüber Gästen den Wirth zu spielen, die ganz in seiner Gewalt standen, und er lachte laut über die Gesichtsausdrücke des Majors von halbollen Weiten und unumglichen Wirthspartien. Aber daß auch der Ernst unter der lachenden Oberfläche verborgen lag, das zeigte sich, als er sich ganz ruhig an einen der Feldbatterier wendete:

„Einen Augenblick, meine Herren!“ sagte er ernstlich. „Hören Sie, Westhuizen, darf ich Sie bitten, hinüber zu den Gefangenen zu gehen und ihnen zu sagen, daß sie sich für allen Dummheiten hüten sollen. Der Mond geht fogleich auf, und das Lager wird mit einer doppelten Rette von Wachtposten umgeben; es würde mir leid thun, falls jemand erschossen werden sollte.“

Das Gespräch verstummte jäh, die Officiere erkannten sich und tauschten wieder verfliegende Blicke aus, sie hatten verstanden, daß die Warnung ihnen ebenbürtig galt wie den Soldaten. Aber du Wallou schien nichts zu bemerken, er hatte sich schon wieder in die Erzählung einer Anekdote von einem Studentenaufzug in Genf verliest. Feldbatterier Westhuizen hatte geborsam eine Büchse von sich gestellt, in der er mit seinem Schießmesser gefesselt hatte, und stand auf, den Befehl auszuführen. Die Möglichkeit ging ihrem Ende entgegen, und eine gewisse Schicksalstheorie bemächtigte sich der Theilnehmer. Der Missionär sah, den Kopf in die Hände gestützt, und schien über ein schwer zu lösendes Problem nachzugrübeln, neben ihm lag der englische Arzt ausgebreitet am Boden und gähnte, er dachte an die Verwundeten und wach streng Arbeit ihm bevorstand, sobald der Tag angebrochen war. Die Officiere zogen Cigaretten hervor und boten einander Feuer. Nur der Commandant behielt seine Haltung bei, und die Feldbatterier saßen feins und düster inmitten der für sie ungewöhnlichen Fröhlichkeit.

Am Horizont erhob sich langsam der Mond und goß von dem tiefblauen Himmel seinen Schein auf die weite Ebene, deren Humme Dede außerhalb des Lagers nur von einigen langen Schatten gestört wurde, welche die wachsam postirten hinter sich bezogen. Dicht dahinter erhoben sich schwarz und düster die beiden Rastplätze, zwei Regale, von übereinandergehängten Steinhaufen umgeben. Da und dort klammerten sich einige Grasdübel an den Klüffeln fest, und auf dem westlichen Gipfel erhob eine kleine Gruppe von Rastpflanzen ihre schlackigen Zweige und fleischigen Blätter, welche das Licht der Mondstrahlen wie behauchtes Spiegelglas auffingen. Aus der Wagenreihe hörte man noch das momolone Geplauder der Rastern, und von weiter einzelne Stimmen durch das tiefe Schweigen des Lagers. Die Feuer glommen schwach und beleuchteten die um sie herumliegenden zerstreuten Körper der Männer; Wachsensäule blühten überall, dann und wann wieder eine Pferd im Schlaf. Es war eine von jenen prachtvollen Nächten, wie sie nur dem fühligen Afrika eigen sind; und damit nichts zu deren eigenartigem Grundton fehlte, zog eine schmeichelnde, milde Brise über die Rastern und füllte ihre frischen Nüstern nach dem Lager.

Entzückt von der märchenhaft schönen Stimmung blickten die tosenden Männer in die Nacht hinaus. Momentan hatten sie kein Verlangen danach, ihre Gedanken auszukultiven, sie hatten nur mit weitgeöffneten, entzündeten Augen das herrliche Bild an.

Da sagte der Commandant mit einer Stimme, deren inniger, liebevoller Klang ein Jüden in den Nerven aller erzeugte, die ihn anhöreten:

„Mein Vaterland!“ Er schien noch etwas hinzusetzen zu wollen, begnügte sich aber, das letztere Wort ein paar mal zu wiederholen, um schließlich die Hand auszustrecken, als ob er das ganze Land umarmen wollte, und zu äußern: „Vaterland, begreift das nicht alles in sich, was gesagt werden kann?“

Der alte Jan van Graadt kam, die Büchse in der einen und die Satteltasche in der anderen Hand haltend, langsam auf das Feuer zugestrotzt, wo die Männer seines Kommandos lagen, und ließ sich neben ihnen nieder. Ein einziger Blick auf seine Waffe genügte, um zu erklären, wie es möglich gewesen war, ihren Knall von dem jähren Kopfschütteln des Mausegewehrs zu unterscheiden. Sein Gewehr war länger und schmäler und mit einer zwar verbesserten Remingtonkonstruktion versehen, aber gleichwohl ein Gewehr, das die moderne Kriegskunst fogleich verurtheilt haben würde. Über in die wie in den meisten anderen Fällen hatte Jan seine eigenen Gedanken, die am treffendsten ausgedrückt wurden durch seine Aeußerung gegenüber Zimmer, der auf dem Bauch neben ihm lag und ihn näher fragte, warum er den alten Prügel überall mit sich herumtrug.

„Im Frühling schwachten sie mir eines ihrer neuen Gewehre auf. Ja, es war recht sauber und hübsch und ich,“ sagte er in seiner stillen Weise, „aber beim ersten Schuß, den ich abgab, loderte sich das Verschlußglied, und das Pulver spritzte mir ins Gesicht. Hier können Sie sehen.“ — Er wies auf sein altes, runzeliges Gewehr und strich mit einem Finger eine Narbe darauf entlang. — „meine kleine Enkelin hat die Pulverbörse zerplatzt, es sind heutzutage, die sie haben alle noch dort. Das ist nicht schön, und Leute, die mich nicht kennen, können leicht zu der Meinung veranlaßt werden, daß ich nichts von Büchsen verstehe.“ Er schüttelte muthmaßlich seinen Kopf, so daß die langen weißen Locken unter dem Hutrand flatterten. „Mir gefiel die neuen Gewehr nicht,“ fuhr er fort, „mein, gar nicht. Es war eine große Gnade von Gott, daß die Pulverbörse nicht in die Augen gedrungen sind, ja, meine Augen sind ja schlecht genug. Ich kann nicht mehr ohne Brille in meiner Bibel lesen, und manchmal fühle ich mich sehr müde dabei.“

„Aber“, bemerkte Zimmer, „das neue Gewehr hatte wohl einen Fehler. Sie hätten sich ein neues anschaffen sollen.“

„Das werde ich nicht thun,“ antwortete Jan energisch. „Die alten Gewehre haben uns schon früher geholfen, sie laugen auch jetzt noch. Ich hatte ein solches, das schlechter war als dieses hier, bei Majuba, und doch leistete es mir gute Dienste.“ Er wendete fortgesetzt einen gödten Lederlappen um das Schloß und fühlte genau nach, ob der Haken sich in der Mündung saß. „Nein, die neuen Gewehre sind nur Spielzeuge von jungen, unbedarften Menschen, die sich einbilden, alles möglich zu begreifen; aber Gott hat den alten Büchsen früher den Sieg geschenkt. Gott weiß mehr als alle Menschen zusammen, junger Mann. Er ließ auch die Pulverbörse mir ins Gesicht spritzen, um mir zu verstehen zu geben, daß er seinen Gefallen an neuen Dingen habe. Ich gehöre ihm und greife nie mehr zu den neuen Gewehren. Die alten haben uns gegen die Kaffern, gegen die Löwen und die Elephanten geholfen, mit ihnen haben wir die Engländer geschlagen, und die Rothköpfe haben die Schiffe meines Gewehres genug zu spüren bekommen.“

„Aber“, fuhr Zimmer fort, „die neuen Gewehre tragen viel weiter.“

Jan van Graadt verzog seine dünne Lippen zu einem beträchtlichen Lächeln. „Du, der du die Sache besser verstehst als ich, kannst ein neues Gewehr benutzen; ich, der ich alt bin, halte mich an die alten. Ich habe keine Gile, sondern ich war, bis die Rothköpfe in Schußweite kamen, das ist bequemer; und sie kommen immer, haben keinen Verstand, und Gott hat sie in unsere Hände gegeben, damit wir sie bekehren sollen.“

Zimmer, der Sohn eines vor fünf- und zwanzig Jahren eingewanderten Deutschen, kannte die alten holländischen Bauern zu gut, als daß er sich in einen Disput eingelassen hätte. Er fand es lächerlich von einem geistreichen Manne, solche rathenqualmenden Schießprügel zu verwenden, aber er mußte aus eigener Erfahrung, wie unbedenkbar es war, diese halbfertigen Gewehre zu betreten, die in jeder Beziehung eine Verbesserung gegen Gott witterten und immer antworteten: „Ich fräher getraut, es taugt auch jetzt noch. Den gleichen hartnäckigen Starrsinn hatte er bei anderen getroffen, und er wenigstens sah ein, wie ein ungehaarter Aelcher der Gemeinde, aber er vermochte nichts an der Sache zu ändern. Sein von germanischen Wätern ererbter praktischer Verstand bemerkte die Gefahr, die in diesem ähnen Heißhalten an allem Alten lag, und er hatte unglückliche Male seinen hitzigen Jugendmuth in Wortkämpfen mit den Aeltern versucht. Und bedäufend war mit dem unumwandelbaren Satz besetzt worden: „Gott will es nicht, Junge.“ Die Aeltern gingen nur die bekannten Wege, und ihre Söhne und Enkel folgten mit der gleichen unerschütterlichen Ruhe.

Nichts von seinen Gedanken ablenkend, zog Jan van Graadt seine messingene Brille aus der Tasche und schloß sie.

Wischte sie am Rockschloß ab und setzte sie auf die Nase. Dann kam seine abgegriffene Bibel zum Vorschein, und als er jene Seite aufgeschlagen, wo er am vorigen Abend geschlafen hatte, hielt er das Buch mit ausgestreckten Armen vor sich hin, so daß der Feuerchein auf die Blätter fiel. Halbblau und in näselndem Ton las er sein gewöhnliches Abendgebet, und sobald die Hände, um sein Gebetbuch und den Segen zu murmeln. Mit einem lauten Klapp schlug er darauf die Bibel auf, stieß sie in die Satteltasche, die als Kopfstütze verwendet wurde, wickelte seine Dede um seine Schultern und legte sich zum Schlafen nieder.

„Es ist ein harter Tag gewesen,“ sagte er leise zu Zimmer, „und ich fühle mich müde.“

Der Deutsche schloß die Elbogen auf dem Boden und das Kinn in die Hände. Er kannte Jan van Graadt seit seinen Kinderjahren und hatte als Knabe auf seinen Knien gesessen, aber wenn er ihn jetzt betrachtete, glaubte er einen ganz neuen Menschen zu sehen.

„Gabe heute zwei Rothköpfe erschossen,“ sagte Jan, der dem Blick des jungen Mannes begegnete. „Zuerst den Officier, der so prächtig auslief und so grimmig mit dem Säbel winkte. Es war ein trefflicher Schuß, wenn man die Entfernung in Betracht zieht, und daß mein Auge nicht mehr so gut ist wie früher. Der andere war ein kleiner Kerl mit einem Pfaffen auf dem Gesicht. Er sah trant und elend aus, die Rothköpfe hatten schlechte Mannschafft. Er entfachte sich ein wenig von den anderen, als sie wieder ihrer Wege sprangen, nachdem die Kanonen zu sprechen begonnen hatten. Ich rief dem Kleinen ein Halt zu, aber nun stielte er auf mich. Ich schloß und traf ihn in das eine Bein, und er fiel. Ich gedachte ihm noch eine Kugel zu geben, die Rothköpfe sind viel zu zahlreich und haben hier nichts zu thun. Aber da hatte ich Bedauern mit ihm und ließ es bleiben. Er ist vielleicht der einzige Sohn seiner Mutter, dachte ich, und ich will kein Weib betreiben. Und da rief ich ihm zu, ruhig liegen zu bleiben, ging hin und gab ihm aus meiner Heißblutigkeit zu trinken. Der arme Junge, er war sehr erschrocken und meinte wie ein Kind, er glaube gewiß, daß ich seinen Kopf mit dem Kolben zerstampfen wollte. Das that ich nicht, wes halb hielt ich das ihm sollen? Aber sein Gewehr zerfiel, ich an einem Stein, die Patronenabfälle verfielen unter einem Wilschilfstrauch, sie sollen kein Unheil mehr anrichten.“

Zimmer lauschte halb gesittet, abseits dem finstlichen Geplauder des Vaters. Er war noch jung, aber im Vergleich mit Jan van Graadt ein gebildeter Mann; er sah bereits voraus, wie sich das Ende des Krieges zwischen zwei so verschiedenartigen Gegnern gestalten würde. Aber es war sein fester Voratz, ebensofals auszuhalten wie die anderen; er war ein echter Sohn der alten Heimath seines Vaters, und die Treue bildete die Hälfte seines Charakters. Er vergaß nie, daß er freiwillig mitgegangen war, als der ganze Distrikt wie ein Mann zu den Waffen griff. Sein Vater stammte aus Rommern und hatte sich im Krieg von 1870 — 71 vom Soldaten zum Unteroffizier aufgedient, um später auszuwandern. Die Erziehung des Sohnes war in vielen Dingen ganz verschieden gewesen von jener der jungen Buren, obwohl sich sein Leben wie das ihres gestaltet. Er war weiche, daß auch sein Vater sich befunden haben würde, hätte er nicht das eine Bein kurz vor Beginn des Krieges schwer verletzt gehabt.

„Ja“, sagte der alte Jan, der seinen eigenen Gedanken folgte, „sie sind furchtbar zahlreich, diese Engländer, ich hätte nicht geglaubt, daß es so viele Menschen in der Welt gäbe. Aber es geht wohl jetzt wie früher. Bei Majuba waren vier hundert Mann, die den Berg stürmten, und verloren bloß einen Todten; sie waren doppelt so stark dort oben, und nicht die Hälfte entkam. Wir werden wohl einen nach dem anderen niederstrecken und heute und an anderen Tagen bei Colenso, Modderder, Stormberg und allen den anderen Orten, die ich vergessen habe, ich behalte Kamele so schwer im Gedächtnis und bin so alt. Es wird natürlich anstrengend sein, aber nun sind wir bald daran getrieben und wenn wir genügend viele abgethan haben, so werden die anderen wohl bedenklich werden und darüber nachgrübeln, ob sie nicht doch im Untergrund gefahren sind.“

Zimmer wurde ungeduldig die Abscheu und entließ sich der Antwort. Gleich dem Alten dort, so dachten tausend andere; aber die Wirklichkeit, hart und unerträglich, wie nur die Wirklichkeit sein kann, war ihnen schon auf den Leib gedrückt; vielleicht mochte schon der nächste Morgen die Wunden sehen. Er blickte in den Mondschein auf der Ebene hinaus. So viel war sicher, daß es auch solche gab, die ermüdet waren und sich aus dem Spiel gezogen hatten, um zu ruhen, was aus dem allgemeinen Schießfieber gerettet werden konnte. Aber der alte Jan gehörte zu denjenigen, die noch im Tode ihrer Lebensbegeisterung treu blieben; er war glücklich, er gedachte ganz gut in dem engen Kreis und sah mehr als er sehen wollte. Die Augen des Deutschen schweiften nachdenklich nach jener Stelle, wo die Officiere und sein Anführer saßen. Die Riesengestalt von der Rast war unter den anderen leicht zu unterscheiden; ja, der Distrikt Dornenburg hatte wohl den besten Führer gewählt, den es gab, nachdem der alte Zimmer infolge eines Beinbruchs verhindert worden war, den Befehl über die Mannschafft seiner Gegend zu übernehmen.

Jan van Graadt oder wickelte ordentlich seine Dede um sich und schloß die Augen wie ein gutes Kind. So lange er seine alte Bibel unter dem Kopf fühlte und die Büchse neben sich hatte, legte er keine Furcht. Einen Augenblick später entließ er tief und fest einen Aehz; er hatte an diesem Tage gethan, was er konnte, und fiel er morgen, so würde der liebe Gott ihn in den Himmel seiner Herrlichkeit aufnehmen und dem Allen einen Platz zu seiner Rechten anweisen. Das war sein fester Glaube, und mit dem schloß er und schlief er sich, immer gleich ruhig und zufriedener.

Es kam ein kühler Morgen nach der ruhigen Mondschinnacht. Ein dünner Nebel hing um die Spitzen der Köpfe und fentte sich nach und nach, je weiter der Tag vorrückte. Und als endlich die Sonne sich aus den Wolken erhob, die ihre blante Schöbe verborgen hatten, fielen die Dünste in Form von Thau perlen auf die Büsche und den Sand nieder. Aber schon ehe dies geschah, war man im Lager noch in voller Beschäftigung mit der Arbeit des neuen Tages. Burenkrieger aus einem anderen Distrikt hatten ihnen ermüdeten Kameraden von Dornenburg den Dienst erwiesen, ein Grab innerhalb der Mauern des verlassenen Kralls zu graben; wo die Männer gefallen waren, sollten sie auch zum ewigen Schlaf gebettet werden. Eine Strede weiter war ein anderes Grab aufgeworfen, dazu bestimmt, die Gebeine der aus weiter Ferne gekommenen Fremden aufzunehmen.

Die Begräbniszeremonie war so einfach, wie alles derartige in der Kriegszeit sein mußte, wo jeder Augenblick kostbar ist. Etwa hundert zerlumpte und schmutzige Buren hatten sich der Gruft versammelt, um die Dornenburger von Freunden und Bekannten Abschied nehmen zu sehen. In Lappen eingehüllt wurden die Leichen zum Grab getragen und unter finstlichem Schweigen in seiner Tiefe verankert. Der Missionar trat hervor und betheilte die Gebeine, warf Erde auf die Todten, las ein Kapitel aus der Bibel und verließ allen ein Wiedersehen in der besseren Welt.

Nach dem Prediger kam der alte Jan van Graadt in seiner Eigenschaft als anwesendes Glied der Aeltern der Gemeinde. Er sprach den Segen über die Engländer und schloß die kurze Rede mit den Worten: „Sie sind nicht gethorben, sie schlafen nur. Und vom Himmel, wohin sie gegangen sind, sehen sie auf uns nieder und erwarten, daß wir eben so muthig wie sie unsere Pflicht erfüllen und das Vaterland verteidigen werden, und — er sah sich im Kreise um, seine Augen glühten auf der langen Waden flatterten — „was thut es, ob wir alle fallen wie die Biele, wenn nur das Land frei wird! Und das sage ich euch, Kameraden.“ rief er, „welchen Werth besäße wohl unser Leben, wenn nicht der Boden, auf dem wir stehen, unser eigen wäre! Und sollten die Engländer unter Leben nehmen, was nicht möglich ist, wenn wir aushalten, so wird bald der Tag kommen, wo ein jeder von uns lieber im Grabe zu liegen wünscht, als zu leben und dieses anzusehen!“

Zuletzt kam von der Rast. Er war es nicht gewöhnt, seine Gedanken in Worte zu kleiden, aber er war tief bewegt, als er alle diese Männer, die er als wackere Bauern und gute Nachbarn kannte, starr und leblos hier liegen sah, und er hatte in der vergangenen Nacht viel an all die Todten gedacht. Er ging neben jedem besonders stehen, nannte seinen Namen und zählte seine guten Eigenschaften auf. Und als dies geschehen war, wünschte er dem Staube Frieden und bat, während die Thänen über seine Wangen herabrannten, den lieben Gott, allen denen zu verzeihen, die einander Böses zugefügt hätten; denn das Gekrenk des Lebens ist niemand gegeben worden, um in blutigem Kampf fortgeworfen zu werden.

Die Dornenburger standen mit entblößten Häuptern und sahen zu, wie die Freunde mit Erde bedeckt wurden, während die Zuschauer sich entfernten, um einen Blick auf das Begräbnis der Feinde zu werfen. Aber dort war nichts zu sehen; die Officiere hatten nicht daran gedacht, daß ein Gefährlicher im Lager war, und niemand hatte diesen um seine Mitwirkung gebeten. Ein Unteroffizier war mit dreißig Mann als Ehrenwache bestellt worden, und die Leute standen gleichgültig umher, während einige Mann vom Train die Todten begruben.

Aber als die Grube über den gefallenen Buren wieder zugeschüttet war, trugen die lebenden Kameraden Steine herbei, legten sie in Haufen darauf und stellten die Arbeit nicht eher ein, als bis ein hoher Steinfelg sich über dem Grab erhob. Dann zertraten sie sich, stammten und erst, und schrien nach dem Lager zurück. Der Feldbatterier und der alte Jan blieben noch eine Weile stehen und verdrachten ein stummes Geheul für die Todten, worauf sie sich entfernten. „Ich ziehe heim,“ sagte von der Rast häufig zu seinem Begleiter.

Jan van Graadt blieb überrascht stehen und betrachtete ihn. „Bist du auch ermüdet?“ fragte er vorwurfsvoll.

„Nein, Dorn van Graadt, aber ich weiß nicht, was es mit mir ist. . . ich betrachte die Dinge nicht mehr im gleichen Licht wie früher. Es ist, als hätte ich unerwartet mein Gesicht wieder bekommen, ich habe zu denken begonnen, glaube ich. Siehst du, Dorn van Graadt, wenn alle schrien, daß wir den Feind ins Meer werfen sollen, so ist es nicht leicht, bei klarem Verstand zu bleiben. Man spricht wie alle anderen und glaubt, was sie sagen. Aber die armen Kerle, die vorhin dort eingescharrt wurden, waren nicht meine Feinde. Ich kenne sie nicht, habe nicht einmal einzigen davon ins Gesicht gesehen, weiß nicht, ob sie gut oder böse waren; aber das weiß ich sicher, daß ich einen davon erschossen habe. Wer war der Mann, Dorn Jan, wer war er? Nein, nein, ich bin im Schlaf gewandelt, habe im Schlaf gekämpft und geschossen, nun bin ich wach. Es kann nicht recht sein von mir, meine Gleichgültigkeit zu töben, ein Kind des gleichen Schöpfers, wie ich selber. Nein, nein, Dorn Jan, ich ziehe wieder nach Hause.“

Die Rothköpfe haben hier nichts zu thun,“ sagte der alte Jan kumpflustig. „Gehen sie gutwillig ihrer Wege, so werde ich auch nicht auf sie hören, aber wenn sie auf mich losgehen, so knallt es.“

„Du hast Söhne und Töchter, Dorn Jan, und sie haben ihrerseits viele Kinder.“

„Ja, unter Geschlecht ist groß,“ fiel Jan van Graadt ein und lachte zufrieden bei dem Gedanken an seine vielen Nachkommen.

„Ja, ja, ihr seid zahlreich. Aber Gott der Herr hat gesagt, daß er die Wälder der Wälder an den Kindern rächen will, bedeutet auch das! Es ist eine große Sünde, einen Menschen ums Leben zu bringen, und — seine Stimme font zu einem Geflüster, aber in seinen Augen erschien ein Glanz, der den alten Jan zwang, zur Seite zu sehen — „Du kannst dich nicht weiter verheirathen, wann du willst,“ antwortete Jan schnell. „Die ganze Gemeinde verurtheilt sich darüber, daß du das nicht längst gethan hast.“

„Ich will nicht von dieser Sache sprechen.“

„Nun, nun, nur nicht so heftig, Abraham, nicht so heftig! Es giebt die Wälder nach dem Krieg, und ich kenne übrigens auch viele junge Mädchen, die mit Freuden mit dir „aufleben“ würden.“

„Begriffst du denn nicht, daß mit keine als Mutter des kleinen Jaaal gut genug ist?“

„Nein, ich verstehe gar nicht, was du schmeichelst. Wir sind hier, um die Rothköpfe aus dem Land zu jagen, das ist alles. Aber das sehe ich, wenn der Feldbatterier des Distrikts seiner Wege läuft, um nach Hause zu kommen, so wird bald einer nach dem anderen ebensofals gehen. Und wie soll es dann gehen? Nein, Freund Abraham, du bist wohl nur bekümmert, weil so viele von den Unfrigen gefallen sind, aber das hilft nichts. Ich bin auch sehr verdrüßlich, besonders leid thut es mir, daß Piet Willems Enkel gefallen ist, aus dem Jungen hätte etwas werden können, wenn er am Leben geblieben wäre. Erinnerst du dich noch der Mühe, die er vor drei Jahren gebaut hat? Von mir her sind die Farmer gekommen, um bei ihm zu mahlen. Nein, Abraham, schlage dir die traurigen Gedanken aus dem Kopf, sie rühren nur von Magenleiden her, und davon werde ich dich heilen.“ — Dort kommt die Biele, höre, wie sie rufen! Rede mit dem Mann, er weiß alles. — Das Heimgedächtnis kennen wir ja alle, es ist eine Plage, der niemand entgeht. Und heim kommen wir doch noch, sobald wir den Rothköpfe seine gemacht haben. Und sprich mit den Kommandanten, wenn er Zeit hat, dich anzuhören, aber dem Missionar gehe aus dem Weg. Er ist wohl auch ein guter und frommer Mann, aber er hat manchmal so sonderbare Ideen.“

Von der Rast schüttelte müde seinen Kopf und folgte dem alten Jan, der mit langen Schritten nach dem Lager eilte.

Es war wirklich das Corps des Kommandanten, das anlangte. Der Lärm, die Staubwolken und die munteren Ausrufer der Männer kienfien, wie erhebt er war; die strahlenden Augen und die in der Luft schwebenden Hüte, wie blind sie ihm vertrauten. Vom Basse der Wälder sich eine lange Kolonne in schwindelnder Eile gegen Süden. Die Gegend wiederholte von Pfeilhengefall, von dem dumpfen Rollen der Räder und dem Gesähe der Rastkassen, mit dem sie die Däsen antrieben. dem Geplapper der Pferdehufe auf dem Boden und dem Geffir der Waffen und des Zaumzeuges. Mitten durch das Lager war eine breite Gasse gebildet worden, durch welche die neuen Truppen vorwärts zogen, um schnell die Spitze einzunehmen.

Der Kommandant mittelt eine Schlacht, sonst würde er sich nicht so sehr beeilen,“ sagte einer der Zuschauer zu seinem nächsten Nachbar.

„Er weiß, wo die Rothköpfe sind,“ antwortete der Angeredete. „Er weiß alles.“

Und wie die beiden Männer, so dachten die meisten anderen. Kommandant de Biele war einer der wenigen Burenführer, die es verstanden hatten, ganz und gar das blinde Vertrauen ihrer Krieger zu gewinnen; wenn er etwas sagte, dachte niemand an Widerspruch. Auf einem Hügel standen du Wallou und Westhuizen, und hinter ihnen hatten die gefangenen Officiere Platz genommen. Sie erhielten sogleich jeden Aufschluß, den sie verlangten, und sie betrachteten verwundert diesen Strom von Menschen und Thieren, der durch das Lager fluthete.

Quert kamen einige hundert Reiter mit einem jungen Feldbatterier an der Spitze. Er schwang seinen Hut über den Kopf, als er an du Wallou vorüber ritt und verschwand. Seinem Trupp folgte eine größere Abtheilung sonnverbrannter, schmutziger Gestalten. Die Männer deuteten sich über die Pferdehufe, das Zaumzeug kienfien, und der Staub erhob sich in einer dichten roten Wolke um sie. Es dauerte kaum fünf Minuten, bis sie einer Wagenkolonne Platz machten, aus der die glänzenden Gefährter und weißen Säue der Kaffern dem Zuschauer entgegenkamen. Die Reiter knallten mit ihren Weiffchen, schrien und brüllten mehr als nöthig war, waren aber augenscheinlich vor Vergnügen außer sich, weil sie soviel Lärm als möglich betreiben wollten, um ihre Lungen warm zu machen. Sinter ihnen kam die Artillerie, sechs Gruppen Schnellfeuerkanonen und vier Kugelsprizen; die Bedienung war stumm und ernst und lächelte verächtlich über den Lärm der Kaffern.

Als sie vorüber waren, dauerte es einige Zeit, ehe die nächste Abtheilung heranrückte.

„Die Unversöhnlichen,“ sagte du Wallou leise zu den Offizieren.

Die Zuschauer waren völlig verstummt, dafür aber sprachen ihre Augen.

(Fortsetzung folgt.)

— Gutes Mittel. Acht: Na, find die Schmerzen, die Gier Sohn hatte, jetzt weg.“ — Bauer: „Ja, aber mein Sohn auch.“











## Der Stammtisch auf Reisen.

Von Albert Weiss.

Gesprächsort: Rauchzimmer an Bord des Dampfers „Pennsylvania“.

Grieshaber: Was war denn los mit Dir, Rutide? Du bist ja ausgerückt wie ein Schaf, als der vierte Offizier heute Morgen auf's Verdeck kam.

Lehmann: Der alte Sünder war wieder uff'n faulen Pferde—

Quabbe: Na? Mister Rutide thut doch nichts Unrechtes...

Grieshaber: Seitdem er uff'n Schiff is, fiele er wie'n Rabe—nen jungen Zeller voll Rufen, Beafsteas, 'n Tüppchen mit Zell un' ein Dugend Kessel hat er heute beim Frühstück rinfeluppi.

Quabbe: Ich dachte, wir bekämen doch reichlich genug bei Tisch.

Lehmann: Ja, wir kriegen auch jenuen, aber nicht die Frauen un' Wädhens in'n Zwischendeck—un' da is es nu für den alten Jauner ein jesundenes Freßfen, mit die jemausten Whippstücken in die Unterwelt uff 'n Obersteward schonst abfisch.

Grieshaber: So? So? Na, denn soll's mich gar nicht wundern, wenn er den Rest der Reise unten im Koch bei Wasser und Brot zubringen wird.—Rutide! Rutide! Wie tief bist Du gefunken!

Quabbe: Die Liebe, die Liebe hat ihn so weit gebracht; die Liebe, die Liebe hat ihn zum Dieb gemacht!

Rutide: Geduld noch Eins! Ich bin sid und teierd von die einige Kuferei!—Wenn ich die arme Jimmigranten in die Stiehrich einen Beit von unserm Grupp zuschaffe, denn thue ich es aus Scharrich un' nicht um Wasches zu machen; es ist eine Bitte, wie die Piesels daun flehrs getriert werden.

Quabbe: In Anbetracht des geringen Preisunterchiedes für Kajüten- und Zwischendecksbeförderung—wir bezahlen \$200 Markt und die Leute unten 140 Markt—ist die Verpflegung der Zwischendeckspassagiere eine ganz miserebele. Ich behaupte nicht zu viel, wenn ich sage, daß die Verpflegung von fünf Zwischendecklern nicht so viel der Gefeschaft kostet, als die eines Kajütentempassagiers.

Grieshaber: An uns Kajütentempassagieren verdient die Gefeschaft überhaupt nichts—das ist eine alte Geschichte. Wir werden förmlich gemäße—ich glaube, ich habe schon 15 bis 20 Pfund auf dem Schiffe zugenommen—damit wir für die Gefeschaft Kellome machen. Bei der verhältnismäßig geringen Zahl der Kajütentempassagiere—wir sind etwa 300—kann sich die Dampferlinie das schon leisten, wenn die tausend und mehr Emigranten so erbärmlich gefüttert werden, daß sie nur mit Roth Leib und Seele zusammenhalten. Die Gefeschaft weiß sehr gut, daß die Zwischendeckspassagiere froh sind, wenn sie in New York aus ihren Kässern an's Land klettern und sich nicht weiter bekümmern, und selbst wenn sie es thun, daß ihre Bekümmern kein großes Aufsehen erregen; dagegen hält sie uns warm und flattrig aus auf alle mögliche Weise, denn unser glückliches Urtel bringt in weitere Kreise, die Presse nimmt davon Notiz, kurz...

Lehmann: Wir sind der fette Wurm, uff den der hungrige Emigrant anbeißt.

Grieshaber: Na ja, ungefahr so!

Quabbe: Noch schlechter, als die Verpflegung ist die Behandlung der Leute. Offiziere war ich mit Herrn Grieshaber hinuntergellert in die Wühlung, wo die polnischen Juden untergebracht sind—Herr, Du meines Himmels! fuhrerte da so ein Kerl von Steward mit den Leuten umher. Es ist ja nicht zu verlangen, daß die Gefeschaften die polizeiwürdige unaufräuber und widerbarliche Gefeschaft mit Glasganshufen anfassien sollen.—Ein entsetzliches Durchgehen ist wohl notwendig, um bei der Rote Korab die Ordnung einigermassen aufrecht zu erhalten, aber daß man die Leute wie das liebe Vieh herumführt, ist denn doch schändlich. Diese Zwischendecksteward sind ganz gemeine, rohe Patrone von einer phänomenalen Grobheit.

Lehmann: Uff'n jungen Schiff ist die Zerkheit überhaupt zu Hause; allerdings mit 'nen Unterschied. Nämlich in den Zwischendeck sind die Steward mit der Passagiere froh, in die zweite Kajüte sind die Passagiere unter einander froh und in die erste Kajüte sind die Passagiere gegen die Steward froh.

Grieshaber: Und ich werde mal ganz gehörig zu unserm Bar-Steward grob werden.—Mensch, wie können Sie für solche „Sinfabos Infamios“ dreißig Pennie verlangen?

Bar-Steward: Wir liefern doch für den Preis eine ausgezeichnete Nummer...

Grieshaber: Die Zigaretten wären am Ende nicht so schlecht, wenn Sie auch gleich die hohen Berge liefern würden, auf denen man sie rauchen könnte.

Bar-Steward: Hoffentlich haben die Herren an unserem Bier nichts auszuhegen?

Grieshaber: Rein, nichts auszuhegen, aber auch verdammt wenig anzusehen, nachdem sich der Schaum gefest hat.

Lehmann: Der Rutide jehi schon mit 'nen Kapschen um, um mit die Kompagnie 'neuen zu werden für die Halsabschneider.

Rutide: Was ist schon wieder die Mäiter mit mir?

Lehmann: Na, Rutide, Dir durchschau' ich, aber Recht habe—blos laß' Dir nicht ablassen!

Rutide: Ich habe keine Ei-

biä... Lehmann: Re?—Aber id! Siehst du! Rutide: Du bist ein Fuch!

Lehmann: Am End' ooch nicht!—Gloste, id wech nich, wojo Du Dir jester so ansejentlich erkundigt hast, wo die „Kohlenbunker“ hier uff'n Schiffe sind?

Rutide: Der Riesen war, weil ich für die Hagenbed'sche Menagerie luten hat, wo neben die Kohlenbunker untergebracht ist.

Lehmann: Re, Verehrtester, bei war nich der Grund! Du willst, wenn wir Donnerstag in New York landen, Dir da herumerschleichen und Deinen Handboller mit Kohlen auffüllen!

Quabbe: Ha! Ha! Ha! Kohlen vom Dampfer mitnehmen! Die Idee ist tödlich.

Lehmann: ... und die Kohlen auch, denn an'n letzten Tage habe id in Hamburg in die Zeitung gelesen, daß in Chicago die Kohlen blos noch in die Jummelen-Stores, und zwar zu den Marktpreis von... Diamanten, verlost werden.

Quabbe: Vorausichtlich werden bei unserer Ankunft die Kohlen wieder ihren gewöhnlichen Preis haben, denn nach den letzten uns zugegangenen Nachrichten beabsichtigt der Präsident Roosevelt, sich in's Mittel zu legen und durch einen Appell an den Nationalismus der freitenden Interessenten die Beilegung des für die Wohlfahrt des Landes so verhängnisvollen Streites herbeizuführen.

Grieshaber: Wenn er das fertig kriegt hat, dann kann er mehr als Brot essen, denn solche Unmässen Patriotismus der Amerikaner auch befiht, wenn es sich um Dollars und Cents handelt, so kommt der ganze Patriotismus verdammt wenig in Betracht. Denkt bloß, was für gesinnungstüchtige und patriotische Männer unsere Schlachthäuser und Schmalzgräben sind, aber das hat sie nicht abgehalten, für die Arme, die für die Sterne und Streifen kämpfte, geradezu mörderischen Proviant zu liefern.

Grieshaber: A propos, Fleisch! Ich bin neugierig, ob die Preise bei unserer Ankunft noch so unverändert hoch sein werden?

Rutide: Wo jeh der Import von amerikanischem Fleisch in Deutschland gestoppt ist und das Rätzel in die Kontrie riehmannt, wird das Fleisch anrühn schneier werden, efschellie das Bief.

Lehmann: Wie jernöhnlich, biste mal wieder uff'n Holzwege, Rutide! Der Rindfleisch is in America nicht theuer, weil er da zu wenig Ochsen jieht, sondern, o kontitär, in Jentheil, weil da zu viel Ochsen sind, die sich von der Fleischmonopol det Zell über die Ohren lassen.

Grieshaber: Aus der mit so großem Klamm in Szene gekluten Untersuchung gegen die Schlachthäuser wegen Uebertretung des Trufgesches ist wohl auch wieder nichts Geseutes herausgekommen?

Quabbe: Vor unserer Abreise waren die Zeitungen voll von allen möglichen Nachregeln, die man auf persönliche Initiative des Präsidenten gegen die Fleischtrufst ergreifen wollte; späterhin hab' ich nichts mehr gehört. Jedenfalls...

Lehmann: ... wird, ob nu den Fleischmonopolisten die Zifzähne auszuhegen find oder nicht, der Charlie is noch erforderlich können, wie der Rutide sagt, det er uns einen Zalalund zum Willkomm fest.

Grieshaber: Ich wünschte, wir wären erst wieder in unserer alten Bude beim Charlie!

Quabbe: So viel steht fest: So weit wir in der Welt herumgekommen sind und in so vielen Kneipen wir unsere Stal gefloßt haben, eine so gemüthliche Bude und einen so brillanten Kerl, wie den Charlie, haben wir nirgend gefunden.

Rutide: Es giebt blos einen Wäz in der Wörl, und das ist dem Charlie sein Solun!

Grieshaber: Na, Kinder, laßt uns nicht sentimental werden, und um auf andere Gedanken zu kommen, Rutide, geh' in unsere Kabine und hole—die Karten.

## Das theuere Eis.

In der „Allg. Ztg.“ erzählt ein Zirkelreifer folgendes hübsche, freilich nicht aus dem Diktale: Wir waren in einem kleinen Wirthshause am Fuße eines ausgehöhlten Gletscherfeldes. Die Wirthskleute, ein junges Ehepaar, traten bei all unseren Wünschen immer gleichgültig an, und zwar er immer einen Schritt hinter ihr, ungefahr wie ein deuffcher General mit seinem Adjutanten. Sie führten das Wort; er nicht nur wie eine chinefische Bagode. Wir lechzten vor Durst, aber die Getränke waren leider alle warm. Als wir nun Eis begehrien, schien das biederer Ehepaar ob dieser Forderung vor Schreck zu erstarren. Endlich löste sich die Zunge der jungen Frau, und mit einer gewissen Entrüstung meinte sie: Ja, was glauben denn die Herren, was das kostet, Eis von Innsbruck kommen zu lassen? Wir brachen in ein schallendes Gelächter aus und wiesen auf den kaum 50 Meter entfernten Gletscher. Da schauten sich die Beiden betroffen an, und der Wirth verfiel sich zu der tiefen sinnigen Ausrufung: „Sagst Mir, wann lernst denn sie aus.“ Es war das Erste und Letzte, was in unserer Anwesenheit gesprochen wurde.

## Für die Küche.

„Mince Meat.“—Zur Bereitung von Mince = Pie nehme man vier Pfund gefrorenes, mageres Rindfleisch, fein gehakt, zweimal so viel gehackte grüne Äpfel, 1 Pfund gehacktes Rindfleisch, 3 Pfund entkernte Rosinen, 2 Pfund ausgelesene, gereinigte Korntzen, 2 Pfund feingehacktes Zitronat, 1 Pfund brauner Zucker, 1 Quart Koch = Molasses, 2 Quart süßen Apfelwein, 1 Pint gefochten Apfelwein, 1 Schüssel Salz, 1 Schüssel Pfeffer und ebenso viel Muskatblüthe, 1 Schüssel Nelkenpfeffer, 1 Schüssel feine Keiten, 4 Schüssel Zimmt, 4 geriebene Muskatnüsse. Die Masse wird gut gemischt und auf den Herd gestellt bis durchkocht, dann nimmt man sie vom Feuer und, wenn beinahe erkalte, gibt man 1 Pint guten Brandys und 1 Pint Scherry dazu. Man vermischt die Mischung in einem gut verschlossenen Topf an einem nicht zu heißen feinen Platz, wo sie sich Monate lang gut halten wird. Dieses Rezept, wenn genau befolgt, soll einen vorzüglichen Mince = Pie geben. Nothwendig ist es, das Rindfleisch sorgfältig zu fieden, um dessen Saft und Kraft beizubehalten. Man nehme mageres Fleisch, wasche es, und fochte es in gerade genügendem Wasser, um es zu bedecken. Kocht das Wasser, so wird hin und wieder Schaum abgeschöpft und etwas heißes Wasser zugegeben, bis das Fleisch weich ist; dann wird es mit Salz und Pfeffer gewürzt. Der Deckel des Topfes wird nun abgenommen und das Fleisch so lange gefocht, bis alle Brühe darin eingekochten ist. Sobald es anfangen will, im eigenen Saft zu schmoren, kommt es vom Feuer und wird kaltgestellt. Ehe das Fleisch gefocht wird, sollten Knorpel, Knochen und zähe Stellen entfernt werden. Das Kochen geschieht am besten am Tage vor der Bereitung der Piesche herbeizuführen.

Panierte Froschkeulen.—Man wäscht die Froschkeulen, trocknet sie auf einem Tuche ab, bestreut sie mit Salz und Pfeffer und marinirt sie mit ganzer Petersilie und Zitronensaft. Dann wälzt man sie in Mehl, in Ei und geriebener Semmel, badt sie in ziemlich heißem Badfett hellbraun, verzehrt sie mit gebatener Petersilie und gibt Zitronenbrühe dazu.

Froschkeulen in Sauce.—Hierzu werden die Froschkeulen mit guter Brühe, etwas Weißwein, Zwiebelscheiben, einem Petersilienbund taich gar gemacht, die Brühe mit Butter und Mehl zu einer ziemlich dicken Sauce gefocht, welche man mit einigen gelben Eiern abgießt und mit Zitronensaft abschmeckt. Man richtet die Froschkeulen an, übergießt sie mit der Sauce und umkränzt sie mit in Butter braun gebratenen Weißbrotscheiben.

Gedämpfte Froschkeulen.—Die Froschkeulen werden gewaschen, mit Butter, fein gehackten Zwiebeln, Petersilie, etwas Champignon, ein wenig Knoblauch, 3 Keiten, einem Lorbeerblatt vermischt, gefüllt, mit einem Kochlöffel voll Mehl bestreut und gedämpft. Hierauf mit einem Gläschen Weißwein und etwas Fleischbrühe übergossen und zehn Minuten lang gedünstet, zuletzt mit einer Mischung von vier Eigelb, 2 Schüssel süßem Rahm, sowie der Saft einer Zitrone beige gemacht, heiß gemacht, in einer tiefen Schüssel angerichtet und mit Butterteigblättern garnirt.

Froschkeulen = Ragout.—Die fertig vorbereiteten Froschkeulen werden mit Wasser und Essig übergossen und bleiben in diesem eine Stunde stehen. Nach Ablauf dieser Zeit in kaltem Wasser gewaschen und abgetrocknet, legt man sie in einer Kasserolle mit zerlassener Butter auf's Feuer, gibt etwas Salz hinzu, bestreut sie leicht mit Mehl, füllt trüchtige Bouillon aus Viebig's Fleisch = Extrakt auf, füllt einige Zitronenabscheiben und ein wenig Macis bei, kocht die Froschkeulen vollkommen weich, gießt die Sauce mit einigen Eiern ab, kocht sie mit Salz bestreut, in fleißigem Begießen gar gebraten werden. Zuletzt übergießt man ihn mit etwas saurer Sahne, verkostet die Sauce gehörig damit und richtet den Hosen an.

Leberpaste.—Die sauber gewaschene und abgetauchte Kalbsleber wird in feine Scheiben geschnitten und mit folgender Farce in eine Backform gegeben: 1 Pfund feingehacktes Schweinefleisch vermischt mit 3 Schüssel geriebener Semmel, 1 Ei, Saft von 1 Zitrone, 1 feingehackte Zwiebel, Salz und Pfeffer. Obenauf muß die Farce fein. Man badt sie in 1-2 Stunden.

Gedämpfter Blumenkohl.—Man wäscht ein Viertelpfund Butter fleißig, schneidet einen sehr gehäuften Schüssel voll Mehl eine zeitlang darin, und gießt sodann ein Drittel Quart heiße Sahne hinein, doch muß dies tropfenweise geschehen. Den entstehenden Brei schlägt man tüchtig, rührt ihn noch eine Weile, nachdem man ihn vom Feuer genommen hat und stellt ihn dann fort. Eine Stunde vor dem Anrichten kommt ein knapper Teller voll geriebenem Parmesankäse und 6 Eibutter dazu, sowie das nöthige Salz, zuletzt auch das zu Schnee geschlagene Eigelb. Inzwischen hat man Blumenkohl zu reich gefocht und gießt nun diesen Lein darüber, nachdem man den abgetropften Blumenkohl in einer ausgebuterten Auflaufform eingeschichtet hat, die auch mit etwas geriebener Semmel ausgekräutert ist. Hier badt der Blumenkohl bis 2 Stunden. Das fertige Gericht kann auch von geringerer, schon ein wenig geläutet aussehendem Blumenkohl bereitet werden.

Reisaufguss mit Pfeffer.—1 Pfund Reis, 1 eingebrühter Stiel Butter, 2 Unzen Zucker, 1 Schüssel Vanille = Essenz, 1 Pint, (reichlich) Milch, 4 Eier, 1 Quart in Zucker eingekochte halbteigliche Pfirsiche. Der Reis wird zum Kochen gebracht, abgeseigt und nachher mit Butter, Zucker und der Milch langsam fleißig und reich gefocht;

## Bier

## Läden:

1901 bis 1911 State Straße, nahe 20.

3011 bis 3019 State Straße, nahe 31.

Strigt von der Car an 20. Str.

nach dem Main Store.

**FISH FURNITURE CO.**  
YOUR CREDIT IS GOOD

MAIN STORE: 1901-1911 STATE STR., nahe 20.

## Bier

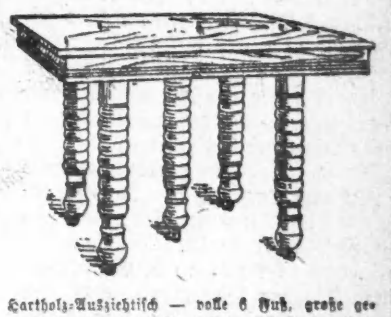
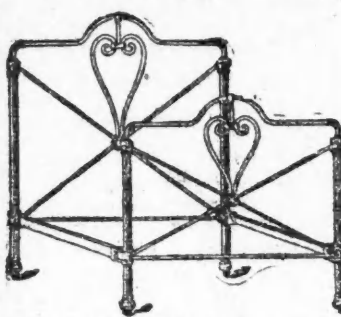
## Läden:

501 bis 505 Lincoln Ave., nahe Wrightwood.

219 & 221 N. North Ave., zwischen Karabac und Halsted Straße.

## ... Unser neues offenes Konto-System ...

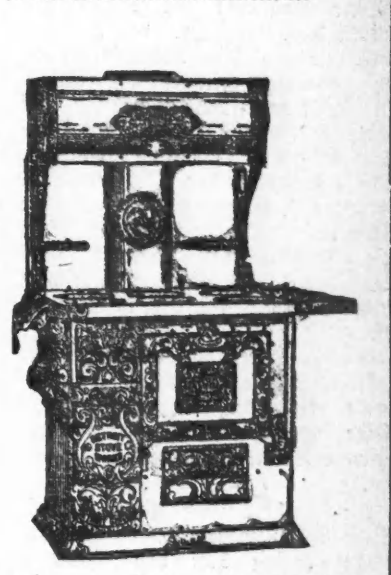
enthält mehr Vortheile für den Käufer als alle altmodischen Kredit-Pläne zusammen. Keine Sicherheiten, keine Zinsen, keine Kollektionen, keine Hypothek, das lästige Besuche bei dem Friedensrichter notwendig macht—sondern nur ein einfaches, altmodisches Anschreib-Konto und immer die besten Werthe.



Bester Vorzug in Metall-Vertheilen in Chicago—alle Werke, einschließlich der besten, werden hier angefertigt, große und kleine, die billigste und zuverlässigste Arbeit leisten. Sie im Waare ist nur eine für einen Kunden. 1.39

Kunstvolle Drei-Zahl-Verlängerung, sehr eleganter Entwurf, hübsch ausgeführt in fein verarbeitetem Mahagoni, gut gewaschenes Hartholz, hübsche Details oder kleine Besätze, Ungezogene, moderne Vertheile—eine eifrig gemachte Ausstattung und einer der Werke, die sich's verdient gemacht haben. 8.95

Carthage-Wandstisch—nach 6 Fuß, große gedrehte Beine, hübsch polirt, mit harten Beinen und Stützen versehen, leicht funktionirbare Patent-Eisen, sehr massiv gebaut—einer von R. H.'s berühmten Werken—3.70



Zeit-Heizung Kessel-Heizer, ein großer Kessel, hübsch verziert, hat alle neuen Verbesserungen, Gas-Vertheiler, große Feuer, automatische Schalter u. dgl., Patent-Regulator, großer Feuer- und Wasserhahn—verkauft unter Garantie, unterbrechungsfähig in jeder Beziehung, aber das Geld auszuschütten—Recht 15.90

Großer Kohlen-Ofen, mit Abtheilung für einen Kessel, hübsch verziert, großer Feuer- und Wasserhahn, Patent-Regulator, großer Feuer- und Wasserhahn—verkauft unter Garantie, unterbrechungsfähig in jeder Beziehung, aber das Geld auszuschütten—Recht 4.78

Starke Eisenblech-Ofen—schwerer geformter Ofen, Feuer- und Wasserhahn, großer Feuer- und Wasserhahn, Patent-Regulator, großer Feuer- und Wasserhahn—verkauft unter Garantie, unterbrechungsfähig in jeder Beziehung, aber das Geld auszuschütten—Recht 2.35

Keine Post-Bestellungen.

Freies Whist-Service.

Freies Whist-Service.

Privates Ablieferungs-System.

1901-1911 State Str., nahe Wrightwood.  
3011-3019 State Str., nahe 31.  
Abends offen bis 9 Uhr.  
501-505 Lincoln Ave., nahe Wrightwood.  
219-221 North Ave., zwischen Karabac und Halsted Straße.

es hie und da umgewendet werden.

Schöpfe das Fett ab, mache dann ein dunkles Einbraten mit einem Stückchen Butter dazu, fülle es mit dem Fleisch ab und reibe die Zwiebeln gut durch. Sollte die Sauce zu dick sein, füllt man noch mit Fleischsuppe nach. Nach Belieben kann auch ein Glas Weinbein dazugeben.

Der Hefe (Käse und Keulen) wird abgelesen, fein gesiebt und über Nacht in eine Beize von Essig, geschneitten Zwiebeln, Wurzeln, Gewürz, Lorbeerblatt, reißt Petersiliensträußen gegeben. Vor dem Braten muß er gut abgetrocknet, dann mit Salz bestreut, in fleißigem Begießen gar gebraten werden. Zuletzt übergießt man ihn mit etwas saurer Sahne, verkostet die Sauce gehörig damit und richtet den Hosen an.

Leberpaste.—Die sauber gewaschene und abgetauchte Kalbsleber wird in feine Scheiben geschnitten und mit folgender Farce in eine Backform gegeben: 1 Pfund feingehacktes Schweinefleisch vermischt mit 3 Schüssel geriebener Semmel, 1 Ei, Saft von 1 Zitrone, 1 feingehackte Zwiebel, Salz und Pfeffer. Obenauf muß die Farce fein. Man badt sie in 1-2 Stunden.

Gedämpfter Blumenkohl.—Man wäscht ein Viertelpfund Butter fleißig, schneidet einen sehr gehäuften Schüssel voll Mehl eine zeitlang darin, und gießt sodann ein Drittel Quart heiße Sahne hinein, doch muß dies tropfenweise geschehen. Den entstehenden Brei schlägt man tüchtig, rührt ihn noch eine Weile, nachdem man ihn vom Feuer genommen hat und stellt ihn dann fort. Eine Stunde vor dem Anrichten kommt ein knapper Teller voll geriebenem Parmesankäse und 6 Eibutter dazu, sowie das nöthige Salz, zuletzt auch das zu Schnee geschlagene Eigelb. Inzwischen hat man Blumenkohl zu reich gefocht und gießt nun diesen Lein darüber, nachdem man den abgetropften Blumenkohl in einer ausgebuterten Auflaufform eingeschichtet hat, die auch mit etwas geriebener Semmel ausgekräutert ist. Hier badt der Blumenkohl bis 2 Stunden. Das fertige Gericht kann auch von geringerer, schon ein wenig geläutet aussehendem Blumenkohl bereitet werden.

Reisaufguss mit Pfeffer.—1 Pfund Reis, 1 eingebrühter Stiel Butter, 2 Unzen Zucker, 1 Schüssel Vanille = Essenz, 1 Pint, (reichlich) Milch, 4 Eier, 1 Quart in Zucker eingekochte halbteigliche Pfirsiche. Der Reis wird zum Kochen gebracht, abgeseigt und nachher mit Butter, Zucker und der Milch langsam fleißig und reich gefocht;

die Körner müssen ganz bleiben. Als-

dann läßt man ihn abdampfen, rührt die Eiweiße und das zu steifen Schnee geschlagene Weißer leicht durch, gibt eine Lage Reis und eine Lage in Zucker eingetochte Pfirsiche abwechselnd in die Form und läßt dies 1 Stunde baden, in möglich heißem Ofen. Beim Herausziehen des Aufbaus werden die Pfirsiche rund herum gelegt.

Ihre größte Sorge.

Frau Grete ist noch nicht lange verheiratet, so ein, zwei Jahren etwa. Sie ist glücklich und hat nicht viel Klummer. Doch eine Sorge gibt es, die ist die größte ihres Lebens: Sie wird noch—man kann es kaum glauben bei einer so alten jungen Frau—sie wird manchmal noch—für ein junges Mädchen gehalten.

Aber sie kämpft gegen diese Sorge! Frau Grete muß manchmal—nicht oft, da sie sich lieber von ihrem Manne begleiten läßt—allein ausgehen, um einen wichtigen Einkauf zu machen. Dann ist sie für die Leute im Laden, auf der Straße noch junges Mädchen und auch—im Straßenbahnwagen—ja, in den Straßenbahnwagen! Da die junge Frau draußen in Stetigkeit weilt, hat sie, um nach Berlin zu kommen, immer mit der Straßenbahn zu fahren.

Einmal geht sie wieder allein fort. Sie schreitet stolz wie immer dahin, die kleine Frau, und weilt dann an der Haltestelle stehen. Sie muß eine ganze Weile warten, ehe die Bahn kommt. Daher schaut sie nachdenklich unausgeseht nach ihr aus und bemerkt nicht den jungen Mann, der hinter ihr steht. Endlich ist die Bahn da, die kleine Frau steigt ein, ein kleines Hopschen, und die runde Figur ist im Wagen. Der Schaffner kommt, und sie nimmt ihren Fahrchein. Sie steht sich zurecht und facht auch mal im Wagen umher. Da fällt sie plötzlich—ja sie fällt mehr, als daß sie steht; denn ein Viertel, ein Viertel = Augenblicke kann man doch nicht stehen nennen—nun, sie fällt also, daß ein junger Mann sie anfaßt, derfelde, der schon an der Haltestelle hinter ihr stand, dessen Einfaßeln sie aber auch nicht bemerkt hatte.

Sin und wieder ansehen würde ja nichts schaden, das ist erlaubt, so denkt auch die junge Frau. Aber auf die Dauer wird es doch zu toll. Das ist schon mehr ein Anstarren, ein unverschämtes Anstarren! Das findet die kleine Frau „frech“ ohne Frage. Sie rümpft das Gesicht, abgeseigt und nachher mit Butter, Zucker und der Milch langsam fleißig und reich gefocht;

nichts dafür, daß es niedlich ausfällt.

Das Rosenrücken und Kopfpfeifen macht aber dem jungen Manne nichts, er lacht sie weiter an. Wie genirt das doch!—Was nur die anderen Leute denken müssen!

Wölch hat Frau Grete etwas in ihrer Rodasche zu suchen, die Taschen an den Damentheatern sind so gräßlich voll hinten, so eng und so schwer zu finden. Es ist wirklich schauderhaft, namentlich wenn man—einen Handschuh an hat. Wölch zieht sie sich den rechten Handschuh aus, und da hat sie denn auch zum Glück gleich die Tasche. Sie sucht darin umher und findet ihr Portemonnaie. Das Taschentuch, das für ihre Zwecke am besten gewesen wäre, hat sie leider vergessen. Nun, das Portemonnaie thut bei richtiger Anwendung dieselben Dienste. Sie nimmt es also mit einem kleinen, freigelegten Lächeln heraus, und nun sucht sie etwas darin, thut wenigstens so, und dabei freizigt sie die Finger an dem rechten Handchen, so daß der goldene, glatte Reif so recht in der Sonne spielt und dem jungen, unverschämten Menschen brühen gerade in die Augen blinzelt. So sieht er denn aus „erster Hand“, daß sie verheiratet ist. Als die kluge junge Frau meint, daß der Ring genügend genickt habe, steckt sie das Portemonnaie wieder weg, spielt mit dem Handschuh noch ein Bißchen recht auffallend auf dem Schooß und zieht ihn dann ganz langsam wieder an.

Hat es nun aber auch gemerkt? Ein Viertel, ein Viertel = Bißchen nach dem jungen Manne hin, und sie fällt, fällt mehr, als daß sie steht, daß er aus dem Wagen hinausgeht, als ob sie überhaupt nicht vorhanden wäre.

Die kleine Frau hat gefiegt, sie triumphiert.

Und denn muß sie aussteigen. Der junge Mann ist ganz theilnehmend. Die junge Frau geht triumphierend Holz von dannen. Frau Grete ist zu Hause. Ihr Mann kommt zum Essen. Nachdem er die Suppe gegessen, fragt er, wie es ihr geht. Und nun beginnt die kleine Frau: „Sieher Mann, denke Dir, wie toll ich heute wieder gewesen bin!“ Und dann erzählt sie alles mit demselben triumphierenden Lächeln, das sie ganz reizend steht. Und auch ihr Mann mußte lachen.

Das ist die größte Sorge von Frau Grete, für ein junges Mädchen gehalten zu werden. Ist es aber wirklich so schlimm? Und scheut der Wirklich der Träumers alle Bewunderer zurück? Wirklich alle? Dann wäre es doch schade—

Die letzten Bemerkungen zeigen ganz deutlich, daß es Marconi nur um die geschäftliche Verwertung seines eigenen Systems zu thun ist. Das kann ihm Niemand verdenken; nur sollte er sich hüten, seine egoistischen Motive so ohne Weiteres auch bei Anderen zu suchen.

Konferenz über drahtlose Tele-

graphie.

Deutschland hat, wie schon kurz erwähnt, zu einer Konferenz über die drahtlose Telegraphie Vertreter aus England, Frankreich, Rußland, den Vereinigten Staaten und anderen Ländern eingeladen. Die Einladung ist auf Anregung des Kaisers erfolgt, der den Wunsch hegt, daß durch gemeinsame Beratung der internationalen Sachverständigen Einrichtungen getroffen werden möchten, die es den Schiffen aller Nationalitäten ermöglichen, sich mit einander und mit der Küste in Verbindung zu setzen. Das würde natürlich die Gefahren für alle, die zur See gehen, erheblich vermindern.

Man sollte meinen, daß an der Durchführung dieses Gedankens alle Kulturvölker besonders aber die Erfinder der verschiedenen Systeme für drahtlose Telegraphie Interesse haben. Das scheint aber bei Herrn Marconi durchaus nicht der Fall zu sein. Der offenbar sehr geschäftseifrige Italiener gefällt sich im Gegenstand der Rolle eines Fischadams—wenigstens so meint es sich nicht um sein eigenes System handelt. Er hatte eine Unterredung mit einem Reporter, dem er erklärte, der vorgeschlagene internationale Kongreß sei nichts weiter als ein Angriff Deutschlands auf die britische Industrie. Wahrscheinlich denke man in Deutschland, wie die Dinge heute stünden, sei England zu sehr hinsichtlich der drahtlosen Telegraphie begünstigt; die allgemeinen Schiffsahrtinteressen sprächen dabei nicht so sehr mit, wie das lokale deutsche. Dann folgt die alte Geschichte, daß Gaby sich Marconis Erfindung angeeignet habe. Gaby's Abänderungen seien aber der drahtlosen Telegraphie eher schädlich als nützlich. Die deutschen Fabrikanten hätten keine Erfindungen zu zahlen und könnten daher ihre Apparate mit kleinen Subventionen gewinnen verkaufen. Aus diesen Ermüdungen sei wohl der Plan des Kongresses hervorgegangen. Der Kongreß könne feinerzeit ganz nützlich sein. Vorläufig aber wäre seine Zeit noch nicht gekommen. Denn jetzt handle es sich nur darum, die geringwertigen Nachahmungen auf gleichen Fuß mit dem Originalsystem zu stellen.

Die letzten Bemerkungen zeigen ganz deutlich, daß es Marconi nur um die geschäftliche Verwertung seines eigenen Systems zu thun ist. Das kann ihm Niemand verdenken; nur sollte er sich hüten, seine egoistischen Motive so ohne Weiteres auch bei Anderen zu suchen.

Leset die „Abendpost“.



## Europäische Rundschau.

## Provins Brandenburg.

**Berlin.** Beim Feiern verunglückte der 30-jährige alte Kaufmann Otto Bonniest aus der Commandantenstraße. In der Sieges- und Allee schaute sein Pferd und warf ihn ab. Bonniest schlug mit dem Kopf auf den Boden und verletzte sich schwer. Aus der Untersuchungshaft entlassen wurde er wegen des Brandes auf dem Hofe - Grundstück bei Grünau verhaftete 22-jährige Bootsbauer Gröndel. Die Feiern des 75-jährigen Jubiläums der 11. Gemeindefeier wurde in der Aula der Sophienkirche, Weinmeisterstraße 16-17, feierlich begangen. Der schöne weite Raum war dicht gefüllt von einer Festgemeinschaft, deren einzelne Mitglieder aus der ehrenwürdigen Jubiläums in näherer Beziehung standen. Gegen den flüchtigen Franz Bartels, den Inhaber des Balenbureaus Bartels & Ehrhardt, ist der Verdacht laut geworden, daß er durch Mißhandlungen den Tod seiner am 30. August dieses Jahres verstorbenen Frau herbeigeführt habe. Es haben in dieser Hinsicht bereits mehrere Zeugen - Vernehmungen vor der Criminalpolizei stattgefunden.

Durch die Forderung eines Straßenschildes den Tod gefunden hat der Klempner Carl Bod aus der Wangenstraße 14. - Verhaftet hat sich der 58-jährige alte Elektrikermeister Theodor Diekmann aus der Bernburgerstraße No. 6. Der Mann hatte schon seit acht Monaten keine Stellung mehr und seine Frau ist auf der linken Körperseite gelähmt. - Der frühere Präsident des Reichstages, Herr. Geh. Rath Dr. von Levetzow vollendete das 75. Lebensjahr. Er war der einzige Zeit ernstlich krank. Die Reife durchgeführte hat sich der Schlosser Heinrich Haber aus Mariendorf. - Dr. Gustav Reinwein, Chef - Redakteur der „Deutschen Tageszeitung“, ist gestorben. - In der Bademannen gelebten ist das 18-jährige alte Dienstmädchen Niebuhr aus Neuenhagen, das bei einer Hirschjagd in der Landgrafen Straße in Stellung war.

**Reich.** Der hiesige Gefangenenaufseher Kufke hat sich im Schützenhause erschossen. Veranlassung zu dieser schrecklichen That mag in zerklüfteten Vermögensverhältnissen liegen.

**Breslau.** Geheimer Sanitätsrat Dr. Ludwig August Wilhelm Lindow beging hier das 50-jährige Doktorjubiläum, zu dem ihm das Diplom von der medizinischen Fakultät in Berlin erneuert wurde.

**Rixdorf.** Das Fest der goldenen Hochzeit begingen die Eheleute Ferdinand Dube'sche Eheleute.

## Provins Ostpreußen.

**Königsberg.** Der Direktor des hiesigen städtischen Krankenhauses, Professor Dr. Meische, beging seinen 70. Geburtstag. Das Polizeiregiment a. D. Kallweit'sche Ehepaar feierte seine goldene Hochzeit. - Oberbürgermeister a. D. Gehmrich Hoffmann ist seinem schweren Leiden erlegen. - Herr Direktor Dr. Wabunde, der langjährige verdiente Leiter des städtischen Gymnasiums, hat sein Abschiedsgesuch eingereicht.

**Angerburg.** Im 63. Lebensjahre hat hier selbst der langjährige Musiklehrer am hiesigen Seminar, Herr Robert Fehr.

**Chbitunen.** Das neun Monate alte Kind des Pastors Reibel fiel von einem Kufenfenster der zweiten Etage auf das Pflaster und zerbrach sich den Hinterkopf.

**Germau.** Das Maschinenhaus des hiesigen Mühlenbetriebs wurde durch Feuer vernichtet.

**Gumbinnen.** Der Regimentsarzt Kleefeld von hier ist an die königliche Regierung zu Magdeburg versetzt. Der Regimentsassessor Dr. Reutcher von hier ist zum Regimentsrat ernannt.

**Insterburg.** Der Zuchthausleiter Kaczynski aus der Strafanstalt Wartenburg, welcher nach der Anklage zur Inhaftation transportiert wurde, ist bei Witten aus dem Zuge gesprungen und entkommen.

## Provins Westpreußen.

**Danzig.** Wegen unheilbarer Krankheit erlag sich auf der Rückfahrt von einem Besuche seiner Eltern der 20-jährige Sohn Kurt des Rentiers Albrecht.

**Berent.** Die Arbeiterfrau Thrun in der benachbarten Rgl. Forst wurde beim Hangeln von einer Kreuzzug getroffen.

**Grauburg.** Der 20-jährige Schneider Paul Kirch fuhr in einem Karne auf der Weichsel. Der Kahn stieß gegen eine Buhne und kenterte und Kirch ertrank.

**Kulm.** Hier fand die feierliche Einweihung des neu erbauten evangelischen Vereinshauses statt. Pfarrer Scheffer aus Danzig hielt die Festrede.

**Marienburg.** Der Kaufmann Johannes Claassen hier hat sein an der Gasse und dem Waisenhaus gelegenes Material- und Schankgeschäft für 74,000 Mark an den Geschäftsführer in Gnojau verkauft.

**Neustettin.** Das seltsame Fest der goldenen Hochzeit beging der Schriftsteller - Journalist Albert Schmitt mit seiner Ehefrau. - Leber des Vermögens des Kleinhändlers Paul Rabuda ist das Concursverfahren eröffnet.

**Rege.** Der Theater - Direktor Ludwig Pöhl aus Berlin, welcher mit seiner Wanderspieltruppe schon lange in Pommern Vorstellungen gab, wurde von einem Herzogthum befreit.

## Provins Pommern.

**Stettin.** Das seltsame Fest der goldenen Hochzeit beging der Schriftsteller - Journalist Albert Schmitt mit seiner Ehefrau. - Leber des Vermögens des Kleinhändlers Paul Rabuda ist das Concursverfahren eröffnet.

**Rege.** Der Theater - Direktor Ludwig Pöhl aus Berlin, welcher mit seiner Wanderspieltruppe schon lange in Pommern Vorstellungen gab, wurde von einem Herzogthum befreit.

**Buto.** Der Sohn des Mühlenscheifers Stuf wurde seinen Eltern auf furchtbare Art und Weise entführt. Als der Vater die Mühle in Betrieb setzen wollte, ging die Turbine nicht. Beim Suchen nach der Ursache der Betriebsstörung fand er im Mühlengetriebe die Leiche seines Kindes.

**Dramburg.** Es brannten die Stallungen der Ackerbürger Mundstod, D. Pappstein und A. Schneider vollständig nieder.

## Provins Schleswig-Holstein.

**Schleswig.** Dem Forstassessor van Nes zu Danabred ist unter Ernennung zum Oberförster die hiesige Oberförsterei übertragen worden. - Bei einer Segeltour ertrank in der Schlei der hier beschäftigte Schiffsführer Urban aus Berlin.

**Altona.** Vermißt werden seit geraumer Zeit der in der Nordreihe wohnende Schneider Karl Anger und die in der Gärtnerstraße wohnende Frau Lemmer.

**Darmstadt.** Zimmermann Deleß Dole, der älteste Einwohner unserer Stadt, verschied im 95. Lebensjahre. - Lehrer Holzer ist zum Lehrer an der hiesigen Präparandenanstalt ernannt worden.

**Bönnig.** Ein Brand fiel das Anwesen des Händlers Gnutmann zum Opfer.

**Protektische.** Wohnhaus und Scheune des Gastwirths Güter brannten nieder.

**Bilum.** Rentier J. C. Johannsen und Frau feierten das Fest der goldenen Hochzeit. Dem Jubelpaare wurde die Ehejubiläummedaille verliehen.

**Delbrück.** Ein Blitzstrahl entzündete das Gemäße des Landmanns Pommeret, welches vollständig niederbrannte.

## Provins Schlesien.

**Breslau.** Der Direktor der katholischen Realschule zu Breslau, Dr. August Höhn, ist verstorben, nachdem er die Anstalt mehr als 30 Jahre geleitet hat. - Der Privatdocent an der hiesigen Universität, Dr. Wunich, hat einen Ruf als ordentlicher Professor der klassischen Philologie an der Universität Gießen erhalten.

**Bunzlau.** Aus der hiesigen Provinzial-Heimathal entwich der etwa 22-jährige alte Geisteskranke Berquilla. Da er nicht ungefährlich ist, wird nach ihm lebhaft gefahndet.

**Dittersbach.** Der 39-jährige alte Bauer Karl Viehr verunglückte auf der furchtlichen Gruben durch zu Tode, daß ihm die Schädeldede zertrümmert wurde.

**Glogau.** Die Strafkammer verurtheilte den Grafen Büdler - Kleinschneide und dessen Inspektor W. Richter wegen Herausforderung des Sanitätsraths Dr. Neumann zum Zweikampf zu zwei Jahren Gefängnis.

**Habelschwerdt.** Der seit dem 1. Oktober 1875 in hiesigen Diensten hier lebende Förster Bed, welcher das Forsthaus in der „Wutung“ bewohnte, ist an den Folgen einer Operation in Breslau gestorben.

**Wosau.** Das Colonisten Gottlieb Laban. Das Holzger, mit Schoben gebaute Haus stand in kurzer Zeit über und über in Flammen.

## Provins Posen.

**Wosau.** Das Colonisten Gottlieb Laban. Das Holzger, mit Schoben gebaute Haus stand in kurzer Zeit über und über in Flammen.

**Wosau.** Das Colonisten Gottlieb Laban. Das Holzger, mit Schoben gebaute Haus stand in kurzer Zeit über und über in Flammen.

**Wosau.** Das Colonisten Gottlieb Laban. Das Holzger, mit Schoben gebaute Haus stand in kurzer Zeit über und über in Flammen.

## Provins Bessen-Nassau.

**Raffel.** Der hiesige Oratorienverein wählte den Kapellmeister R. Hallwachs aus Darmstadt zu seinem Dirigenten. - Bei einer Attacke stürzte im Mandelgasse bei Heiligenhafen der Hufar Schuchardt von der zweiten Etage des hier garnisonierenden Infanterie - Regiments so unglücklich, daß er starb. - Das Hotel „Zum Ritter“ stellte seinen Hotelbetrieb ein. Die ausgebehten Räume desselben sollen zu Privatwohnungen verwandelt werden. - Dem Former Georg Braunfchweig, Vater von 5 Kindern, wurde in der Maschinenfabrik von Hensel & Sohn von einer Kugel der Schadel eingeschlagen, infolge dessen der Unglückliche seinen Geist aufgab.

**Blickershausen.** Die sämtlichen Wirthschaftsgebäude des Bürgermeisters Wadenroth sind ein Raub der Flammen geworden.

**Em.** Stadtkammermeister Balzer aus Odersleben ist zum Stadtkammermeister hieselbst ernannt worden.

**Frankfurt.** Die Leder-Engros-Handlung Carl Ludwig Fund beging die Feiern ihres 75-jährigen Bestehens. Kaufmann Eduard Koch stürzte sich in der Main und ertrank. - In seiner Wohnung in der Textorstraße 96 erhängte sich der Baumeister Adolf Frensborg. - Der 25-jährige alte Metzger Max Gnay ertrank die 22 Jahre alte Prostituirte Rosa Scherrer, geb. Boll, und dann sich selbst.

**Fulda.** Im Alter von 93 Jahren starb der älteste Bürger unserer Stadt, Johann Adam Schleichert.

**Gana.** Die Gattin des Rittmeisters und Brigade - Adjutanten v. Baumgarten zu Besuch weilt, und Rittmeister v. Edarberg wurden bei einer Spazierfahrt aus dem Wagen geschleudert. Die Dame erlitt schwere innere Verletzungen.

## Mitteldeutsche Staaten.

**Deffa.** Karl Siefeld, der frühere Besitzer der hiesigen Brauns- und Weibierbrauerei, erhielt wegen Verurtheilung 9 Monate Gefängnis.

**Bernburg.** Der 65-jährige Sohn des Bergmanns Carl Hecht war mit dem Andenken der Straßenlaternen beschäftigt; durch Entzündung von Streichhölzern, die er lose in der Tasche aufbewahrte, geriet sein Kleid in Brand und zündte der Anabe schwere Brandwunden.

**Braunschweig.** Hier fand die feierliche Einweihung des monumentalen Schmiedes der Kaiser - Wilhelm-

**Braunschweig.** Hier fand die feierliche Einweihung des monumentalen Schmiedes der Kaiser - Wilhelm-

**Braunschweig.** Hier fand die feierliche Einweihung des monumentalen Schmiedes der Kaiser - Wilhelm-

**Braunschweig.** Hier fand die feierliche Einweihung des monumentalen Schmiedes der Kaiser - Wilhelm-

**Braunschweig.** Hier fand die feierliche Einweihung des monumentalen Schmiedes der Kaiser - Wilhelm-

**Braunschweig.** Hier fand die feierliche Einweihung des monumentalen Schmiedes der Kaiser - Wilhelm-

**Braunschweig.** Hier fand die feierliche Einweihung des monumentalen Schmiedes der Kaiser - Wilhelm-

**Braunschweig.** Hier fand die feierliche Einweihung des monumentalen Schmiedes der Kaiser - Wilhelm-

**Brück.** Dem Kesselschmied Wilhelm Bregel von hier fiel in der Maschinenfabrik Westphale eine schwere Eisenplatte mit solcher Gewalt auf den linken Oberarm, daß er einen Bein- und Beckenbruch davontrug. - Sein 25-jähriges Dienstjubiläum beging der Oberassistent des hiesigen Hoftheaters, Rentant Karl Willens.

**Bettmar.** Beim Spielen fiel der 4-jährige Sohn des Brinkföhrers H. Fargens in den Dorsteich. Dem zur Hilfe herbeigeeilten Spielkameraden J. Ehlers widerfuhr dasselbe Schicksal. Nur durch das schnelle Eingreifen des in der Nähe wohnenden Schuhmachermeisters Otto Degering gelang es, beide Knaben zu retten.

**Altenburg.** Hier wurde der von den vier Staaten von Nordamerika ausgelieferte Betrüger Karl Grüner aus Schmölln hart gefesselt und von zwei Beamten begleitet eingewacht.

**Eisenberg.** Im hiesigen herrschaftlichen Schlossgarten haben sich Patrone in schändlicher Weise den Springbrunnen zertrümmert, die Wasserrohre herausgerissen und den Turm einsteinsten zerstört. Für die Ermittlung der Thäter steht die Schloßverwaltung eine Belohnung aus.

## Provins Westfalen.

**Münster.** Frau Witwe Franke, geborene Sanderberg, vollendete ihr 100. Lebensjahr. Geboren in Lär, ist sie seit 80 Jahren wohnhaft in Münster. - Verhaftet wurden die Arbeiter Karl Sutar und Julius Seintuch, welche einem Arbeiter für 50 Mark Weisung gestohlen hatten.

**Alten.** Von seinem Fuhrwerk wurde der Fuhrmann Gerhard Witter überfahren und so schwer verletzt, daß er kurz darauf starb.

**Lünen.** Für die katholische Schulgemeinde Lünen - Gahmen fand auf dem Rathhause eine unter Leitung des Herrn Bürgermeisters Beder die Wahl von 5 Schulpfändanten statt. Es wurden gewählt die Herren Leo Dienand, Franz Pasgmann, Friedrich Quabod.

**Niedermaffen.** Der Anführer der Wismann von Obermaffen bekam mit dem Försterhof das Liebesgeheim. Dem Verführer wurde der Kopf vom Kumpfe getrennt, sowie ein Bein vollständig ausgerissen.

## Meinprovinz.

**Köln.** Sein goldenes Priesterjubiläum beging der Oberpfarrer Senken an der hiesigen Pfarrei St. Maria. - Oberlandesgerichtsrath Mortkramer hieselbst ist zum Senatspräsidenten beim Oberlandesgericht ernannt worden. - Sanitätsrath a. D. Dr. Jacobs feierte das 75-jährige Jubiläum. Der Jubilar steht im 93. Lebensjahre.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Brück.** Dem Kesselschmied Wilhelm Bregel von hier fiel in der Maschinenfabrik Westphale eine schwere Eisenplatte mit solcher Gewalt auf den linken Oberarm, daß er einen Bein- und Beckenbruch davontrug. - Sein 25-jähriges Dienstjubiläum beging der Oberassistent des hiesigen Hoftheaters, Rentant Karl Willens.

**Bettmar.** Beim Spielen fiel der 4-jährige Sohn des Brinkföhrers H. Fargens in den Dorsteich. Dem zur Hilfe herbeigeeilten Spielkameraden J. Ehlers widerfuhr dasselbe Schicksal. Nur durch das schnelle Eingreifen des in der Nähe wohnenden Schuhmachermeisters Otto Degering gelang es, beide Knaben zu retten.

**Altenburg.** Hier wurde der von den vier Staaten von Nordamerika ausgelieferte Betrüger Karl Grüner aus Schmölln hart gefesselt und von zwei Beamten begleitet eingewacht.

**Eisenberg.** Im hiesigen herrschaftlichen Schlossgarten haben sich Patrone in schändlicher Weise den Springbrunnen zertrümmert, die Wasserrohre herausgerissen und den Turm einsteinsten zerstört. Für die Ermittlung der Thäter steht die Schloßverwaltung eine Belohnung aus.

## Provins Westfalen.

**Münster.** Frau Witwe Franke, geborene Sanderberg, vollendete ihr 100. Lebensjahr. Geboren in Lär, ist sie seit 80 Jahren wohnhaft in Münster. - Verhaftet wurden die Arbeiter Karl Sutar und Julius Seintuch, welche einem Arbeiter für 50 Mark Weisung gestohlen hatten.

**Alten.** Von seinem Fuhrwerk wurde der Fuhrmann Gerhard Witter überfahren und so schwer verletzt, daß er kurz darauf starb.

**Lünen.** Für die katholische Schulgemeinde Lünen - Gahmen fand auf dem Rathhause eine unter Leitung des Herrn Bürgermeisters Beder die Wahl von 5 Schulpfändanten statt. Es wurden gewählt die Herren Leo Dienand, Franz Pasgmann, Friedrich Quabod.

**Niedermaffen.** Der Anführer der Wismann von Obermaffen bekam mit dem Försterhof das Liebesgeheim. Dem Verführer wurde der Kopf vom Kumpfe getrennt, sowie ein Bein vollständig ausgerissen.

## Meinprovinz.

**Köln.** Sein goldenes Priesterjubiläum beging der Oberpfarrer Senken an der hiesigen Pfarrei St. Maria. - Oberlandesgerichtsrath Mortkramer hieselbst ist zum Senatspräsidenten beim Oberlandesgericht ernannt worden. - Sanitätsrath a. D. Dr. Jacobs feierte das 75-jährige Jubiläum. Der Jubilar steht im 93. Lebensjahre.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Aachen.** Professor Karl Stahl schmidt an der hiesigen technischen Hochschule, ist gestorben. - In Conferenz geriet die Eisenbahngesellschaft Dübisch und der Kaufmann Ernst Schlegel.

**Brück.** Dem Kesselschmied Wilhelm Bregel von hier fiel in der Maschinenfabrik Westphale eine schwere Eisenplatte mit solcher Gewalt auf den linken Oberarm, daß er einen Bein- und Beckenbruch davontrug. - Sein 25-jähriges Dienstjubiläum beging der Oberassistent des hiesigen Hoftheaters, Rentant Karl Willens.

**Bettmar.** Beim Spielen fiel der 4-jährige Sohn des Brinkföhrers H. Fargens in den Dorsteich. Dem zur Hilfe herbeigeeilten Spielkameraden J. Ehlers widerfuhr dasselbe Schicksal. Nur durch das schnelle Eingreifen des in der Nähe wohnenden Schuhmachermeisters Otto Degering gelang es, beide Knaben zu retten.

**Altenburg.** Hier wurde der von den vier Staaten von Nordamerika ausgelieferte Betrüger Karl Grüner aus Schmölln hart gefesselt und von zwei Beamten begleitet eingewacht.



Die Mode.

Die Herbstmode für die Kinder hat sich wenig verändert; man wählt zur Herstellung noch immer gern praktische Stoffe in Farben, die beim Tragen möglichst wenig leiden. So läßt sich beispielsweise der marineblaue Cheviot nicht verdrängen, und schottisch karierte Stoffe, die sich in Musterung und Farbe selbstverständlich der Mode anpassen, werden stets beliebt sein. Die am liebsten getragenen blauen Cheviots werden bei Knaben und Mädchen meistens mit weitem Cheviot und mit weissen Treppen garniert; paßt sich doch dieser Befehl dem Charakter der Kostüme und Anzüge am besten an. Die Kleinen und Kleinsten tragen ihre Kleider in Hängertform gearbeitet; für die dann folgende Altersstufe wähle man Matrosenformen, und die Kleider und Anzüge der Großen sind der Mode der erwachsenen Herren und Damen entsprechend.



Daselbe gilt auch von den Ueberziehern und Mänteln. Lose Formen, mit festem oder verborgenen Knopfschluß und Reversstragen sind am modernsten. Die Jacken der Mädchen haben theils halblange und theils ganz kurze Formen und sind ebenfalls durchweg mit Reversstragen gearbeitet. Die Mäntel sind meist nach unten erweitert; doch werden auch zu Mänteln und Jacketts Blusenärmel mit Bündchenabschluß gern getragen. Als Aufputz von einfacheren und eleganteren Kleidern und Blusen erfreuen sich noch immer die Schultertragen der besondern Beliebtheit bei kleinen und größeren Mädchen und auch bei jüngeren und nicht mehr ganz jungen Damen.



Unsere heutigen Abbildungen führen unseren Leserinnen ein paar einfache, aber geschmackvolle Herbstkleider für erwachsene Damen vor. Das erste Bild veranschaulicht einen Anzug aus dunkelrotem Tuch, mit erbsfarbenen Spitzenstoff garniert.



Man kann den Anzug aus beliebigen farbigen und auch schwarzen Wollstoffen nacharbeiten. Der Rock ist mit geschweiften Bahnen gearbeitet und auf halber Höhe der Länge nach zu gang flachen Säumen abge-

geklebten Blenden, kleinen Knöpfen, grauem Chiffon und schwarzer Seide garniert, kann aus beliebigen Wollstoffen und auch aus Seide nachgearbeitet werden. Der Rock, auf dem eine abgesteppte Blende eine Volantform zeichnet, ist an einen glatten, abgesteppten Sattel gefügt. Der Bolero ist dem anliegenden Tailenfutter fest aufgearbeitet. Er ist am Rand mit abgesteppten Blenden besetzt und schließt oben mit einem breiten, abgesteppten Umlegebogen ab. Knöpfe und aus Seidenfaden aufgesetzte Knopflöcher ahmen eine Schloßvorrichtung nach. Den Ausschnitt füllt ein Einsatz aus eingereichtem Chiffon, dem entsprechend auch der Stehragen mit Chiffon bekleidet ist. Die nach unten etwas erweiterten Ärmel sind manichettartig abgesteppt und werden durch enge, in schmale Bündchen gefasste Chiffonbänder vervollständigt. Den Gürtel deckt faltige schwarze Seide.

Der zunächst dargestellte Abendmantel kann aus grauem, braunem oder auch schwarzem Mantelstoff gearbeitet werden. Man kann ihn mit einem einfachen farbigen Seidenfutter oder auch mit einem Steppfutter versehen. Er ist mit einer Passe gearbeitet, der der rund geschnittene Hauptteil et-



was eingereicht angelegt wird. Dieser ist unten in Gruppen mit Stepplinien verziert. Die Passe wird durch einen Kapudon verdeckt, der mit einer gestickten Bordüre abschließt. Vorn und im Rücken ist eine Seidenfaser mit Korbellapp angebracht. Den kleinen Ausschnitt vorn begrenzt ein Laß nebst Stehragen. Der Schluß des Mantels liegt vorn verbor-

gen in der Mitte. Ueberaus anmutig ist das im vierten Bilde wiedergegebene Paal- oder Gesellschaftsleid aus hellblauer, weiß gestreifter Crepe de Chine über hellblauem Stoff, mit Zwischenfah und Volants aus Chiffonfädeln gepußt. Der Rock, der in eine kleine Schleppe ausgeht, ist hinten ebenfalls zur Falte geordnet. Seinen Befehl ergeben vorn drei Einfälle aus Chiffonfädeln, von denen sich die beiden unteren ringsum den Rock fortsetzen. Das anliegende, spitz ausgeschüttete Tailenfutter ist mit faltig gelegtem Stoff bekleidet. Ein Arrangement aus gefalteten Stoff zieht sich von der Mitte des Rückenabschnittes unter den Ärmeln her bis vorn zur Mitte und findet hier unter einer Chiffonrossette seinen Abschluß. Den Ausschnitt umrandet ein überfallender Bolant aus Chiffonfädeln. Die halblangen Ärmel sind mit puffy abgereichtem Stoff bekleidet und mit weit ausfallenden, unter Ärmeln mit Schleifenputz aufgesetzten Volants begrenzt. Der breite Gürtel wird in der Mitte der Rückentheile unter einer Bandrossette geschlossen.

Schwer zu machen.



Sennerin: „Wein habe ich keinen, aber Ziegenmilch können die Herrschaften bekommen!“ Dame: „Aber kuhwarm muß sie sein!“

Einschlauer Bettler.



„Haben Sie keine Arbeit für meinen Raan?“

Die Schantung-Eisenbahn.

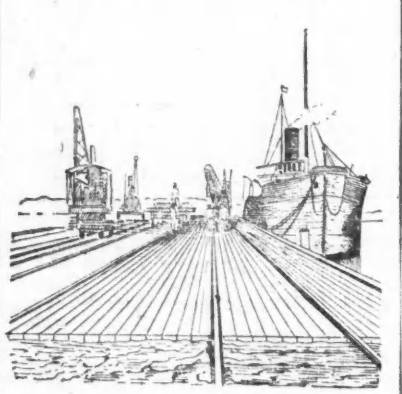
Am 14. April 1902 hielt Baurath A. Gaeberg in der Abtheilung Berlin-Charlottenburg der Deutschen Colonialgesellschaft einen Vortrag über die Schantung-Eisenbahn, dem der Mitmeister der deutschen Chinaforschung Prof. Dr. Fehr. v. Nischhofen ein bezeichnendes Nachwort folgen ließ. „Ich bin“, so sagte Hr. v. Nischhofen, „vor langen Jahren, im Jahre 1893, in Schantung gereist. Damals gab es noch nicht bequeme photographische Reiseapparate, und ich konnte keine Bilder mitbringen, sondern nur Beobachtungen und Kartenaufnahmen. Ob aber das, was ich beobachtete, für die Menschheit Interesse haben würde, erschien sehr fraglich; die dortigen Gegebenheiten waren weit abgelegen, und niemand kümmerte sich um die Einzelheiten so ferner Länder. Immerhin habe ich damals das Glück, auf die Bedeutung hinzuweisen, welche Schan-



Der neue Gouverneur der Provinz Schantung.

tschau haben könnte, wenn es zu einem maritimen Ausgangspunkt für Eisenbahnen gemacht würde; aber nur mit Jagen durfte ich mich der Hoffnung hingeben, daß seine Erschließung einmal dem Deutschen Reich zufallen würde. Die Reise des Herrn Baurath Gaeberg (vom Jahre 1898) kennzeichnet die Veränderung der Verhältnisse. Nachdem unser Kaiser seine mächtige Hand auf Kiautschou gelegt hatte, war der Bau einer Eisenbahn die erste Bedingung für das Gelingen des Planes; ohne sie wäre dessen geistliche coloniale Entwicklung unmöglich. Derjenige, der zuerst für die Unternehmung einer geeigneten Eisenbahnlinie ausgesucht wurde, war Herr Baurath Gaeberg, und er hat sich dieser Aufgabe vorzüglich entledigt, denn er hat seine Pläne mit Geschick und Umsicht entworfen und von dem Gesichtspunkt des praktischen Nutzens ausgearbeitet.“

Diese Worte sind bezeichnend in allen Theilen. Im Jahre 1899 reist Hr. v. Nischhofen in Schantung, ein Jahr vor dem großen Kriege. Er sieht und findet Gegend und Menschen, aber irgendeine Hoffnung, daß sie ein deutsches Reich hier seine Thätigkeit entwickeln könnte, hatte man damals noch nicht; es gab ja nicht einmal ein „Deutsches Reich“. Im Jahre 1898, noch nicht 30 Jahre später, legt der deutsche Kaiser seine, wie Hr. v. Nischhofen mit Recht sagt, mächtige Hand auf Kiautschou. Gleichzeitig zieht Baurath Gaeberg aus, um die Eisenbahnlinie in's Hinterland festzulegen, und heute schon, vier Jahre nachher, ist die Schantung-Eisenbahn, die sich von Tsingtau bis Tsinanfu 1320 Meilen (die Zweigbahn Tsingtschun-Potschan eingerechnet) westwärts in's Land erstrecken wird, vollendet, einer Bahn, die von Deutschen entworfen, mit deutschem Capital gebaut, von Deutschen ausgeführt und von Deutschen verwaltet wird. Schon am 6. März 1898



Kleine Ladebrücke in Tsingtau.

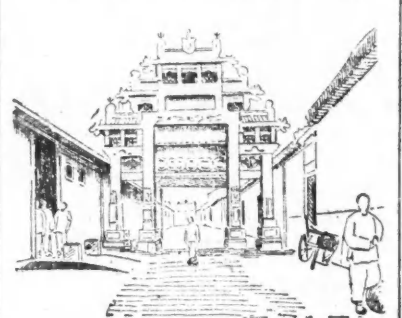
kam der Vertrag zwischen Deutschland und China zu Stande, der ein Eisenbahnnetz von 700-800 Meilen für die Provinz Schantung festlegte, ein Netz, das das gleichzeitige Dreieck Tsingtau-Tsinanfu-Tschoufukou umfaßt und dementleinst unter Beihilfe Englands von Tsinanfu nördlich bis Tientsin und südlich bis zum Jantsekiang gegenüber von Nanjing ausgebaut werden soll.

Die Provinz Schantung bedeckt eine Fläche von 168.000 Quadratkilometern, ist also beinahe halb so groß wie das Königreich Preußen. Ihre Einwohnerzahl wird auf 35 Millionen Menschen, ihre Bevölkerungsdichtigkeit, wenn man vom Gebirge abliest, auf 250 Köpfe für das Quadratkilometer geschätzt. Das Land wäre danach so bevölkert wie Sachsen oder wie Belgien. Die Breite der Provinz, von Osten nach Westen gemessen, beträgt 500 Meilen — die 320 Meilen lange, von Osten nach Westen verlaufende Bahn durchschneidet also die Provinz auf nahezu zwei Drittel ihrer Ausdehnung — die Länge von Nord nach Süd etwa 325 Meilen. Das Land ist intensiv bebaut. Von Weizen bis zu wohin die Bahn am 1. Juni 1902 eröffnet wurde, folgt Dorf an Dorf, und namentlich jenseit des Huangho, an den die Bahn bei Tsinanfu, der Hauptstadt der Provinz, bis auf wenige Kilometer herantritt, ist der Horizont nach Gaeberg's vortheilhafter Darstellung so dünn besetzt, daß man eine Wandel-

decoration zu sehen glaubt, in die nur einige hellere Häuser oder besonders hervorragende Bäume eine Abwechslung bringen. Häufig konnte Gaeberg ringsum 20 Dörfer zählen.

Außer dem Betrieb der Landwirtschaft wird westlich von der bedeutenden Kreisstadt Weichien viel Seide gebaut, im Potschanthal sowie bei Weichien werden gute Steintohlen gefördert. Im Potschanthal gibt es auch Zöpfereien, Eisengießereien, Glasbläseereien und Farbwerke. Die Entwicklung ist überall nur durch die mangelhaften Verkehrsmittel hindgehalten, denn die Straßen sind schlecht, wenn sie der Regen durchweicht hat, und theilweise noch schlechter, wenn sie abgetrocknet sind. Die Canäle sind zwar keineswegs bedeutungslos, aber sie frieren für lange Zeit zu und können vor allem keinen geregelten Ausfuhrverkehr vermitteln. Wenn die Hoffnungen, die man auf den Abbau der Kohle legt, sich erfüllen, ist eine große Entwidlung der gesamten Provinz zu erwarten, denn der Schantungsdienst ist äußerst arbeitsam und wird Bedürfnislosigkeit und Armut bald überwinden, wenn er einen Lohn für seine Arbeit sieht. Schon jetzt ist er trotz aller Vorgeurtheile der beste Freund der Eisenbahn, weil sie ihm Arbeit bringt, und die Eröffnung des Potschan-Kiautschou hat er durch mehrstündige Feste gefeiert.

Sehen wir uns nun die Bahn selbst an. Sie führt einseitig einseitig, von Tsingtau auf dem Westufer des deutschen Schutzgebietes nördlich bis Tsingtschun. Von hier läuft sie nach nördwestlich, dann südwestlich bis Kiautschou, weiter nördwestlich bis Weichien und von da fast rein westlich bis Tsinanfu; die Zweiglinie nach Potschan haben wir schon erwähnt.



Strasse in Weichien.

Tsinanfu-unweit des Huangho, auf dessen Lauf bei der Anlage des Potschan-Kiautschou genommen wird, ist eine Stadt von etwa 400.000 Einwohnern, mit schmalen Straßen und reichen Läden, einer reissenden Umgebung und einer fleißigen Bevölkerung. Der Handel von Tsinanfu ging früher über Tsichu, den einzigen Vertragshafen der Bahn bis Tsinanfu, die Mitte des Jahres 1904 erfolgen soll, dürften sich die Handelswege nicht wenig verändern. Die Seidengänge beginnen jetzt schon mit der Errichtung von Agenturen in den Potschanthal.

Nachdem im December 1899 die bekannten Unruhen ausgebrochen waren, konnte der im Herbst 1899 begonnene Bahnbau nicht fortgesetzt werden. Man zog die Agenturen zurück und verwendete alle Kräfte auf die Straße Tsingtau-Kiautschou. Obgleich dieselbe über 5000 Fuß eiserne Brücken hat, konnte sie am 8. April 1901 dem Betrieb übergeben werden.



Der Sonntagsreiter.

„Jetzt fehlt bei Allem nur noch, daß sich das Luder in dem Teich habe!“



Die Hauptsache.

„Das führen Sie denn da im Rudersack mit?“ „Eine Schreibmaschine, die braucht ich zum Anstichsticken schreiben!“



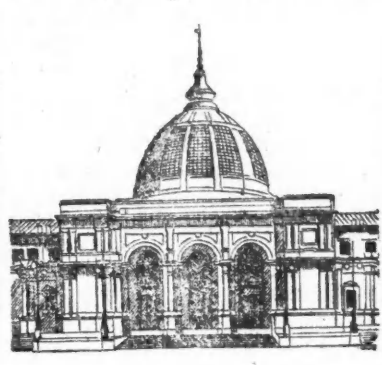
Modern.

Stellensuchendes Dienstmädchens (zur Hausfrau): „... Darf ich Madame eine Cigarette anbieten? Es plaudert sich dabei besser!“

Narodny Dom in Petersburg.

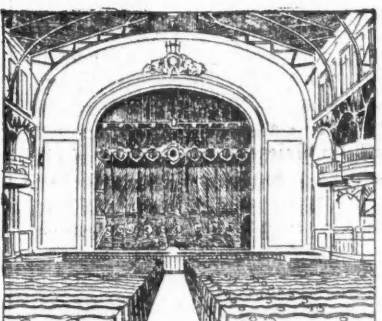
Wer als Fremder die russische Hauptstadt besucht, darf nicht verfehlen, eines der eigenartigsten öffentlichen Gebäude, das Narodny Dom, in Augenschein zu nehmen, ein Volksbelustigungshaus, welches dem gewöhnlichen Volke Erlass bietet für die Zerstreuung, die es vordem in den Kneipen und Spelunken zu suchen pflegte.

Ein riesiges, langgestrecktes Gebäude aus hellgelb glazierten Ziegeln mit weichen Säulen, harmonisch und geschmackvoll der vorstehenden Mittelbau mit seiner Kuppel, seinem dreistöckigen Vestibül und seiner Freitreppe, macht das Narodny Dom einen sehr gefälligen Eindruck. Ebenso schön sind in ihren Verhältnissen die beiden Seitenflügel mit den zwei Fensterreihen, deren untere mit Rundbögen und Säulen besonders dekorativ wirkt. Der ganze Palast aus Stein und Eisen bildete die Brunnhalle auf der Ausstellung in Nijni Novgorod. Nach Schluß derselben wurde er in seine Theile zerlegt und nach St. Petersburg übergeführt. Hier schenkte ihn die Regierung sammt dem Terrain



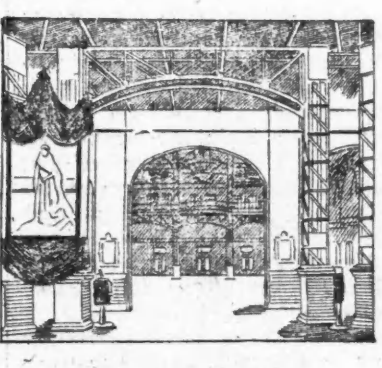
Narodny Dom in St. Petersburg: Totalansicht. mit Bewilligung des Jaren dem Comité, welches sich unter dem Vorsteh des Prinzen von Oldenburg gebildet hatte.

Die antialkoholische Bewegung fand in Russland warme Förderer. Die Vorgesetzten der Mäßigkeitsvereine wußten aber genau, daß sie nur dann auf Erfolg rechnen könnten, wenn sie dem Volk an Stelle seiner Kneipen und Schnäpse etwas Gleichwertiges böten. Menschen, welche den ganzen Tag arbeiten, wollen Zerstreuung und Abwechslung nicht auch im engen Raum einandergepresst haben. Die Wohnungsmisere ist die Haupttriebfeder des Wirthshauslebens. Man mußte den Armen also große, luftige Räume, billige Es- und Trinktische und Abwechslung, Vergnügen bieten, wenn man sie von jenen Höllen fortgewöhnen wollte. Ein Volksbelustigungshaus, das es spielend emporzog, das war, was in Petersburg vor allem fehlte.



Der Theatersaal.

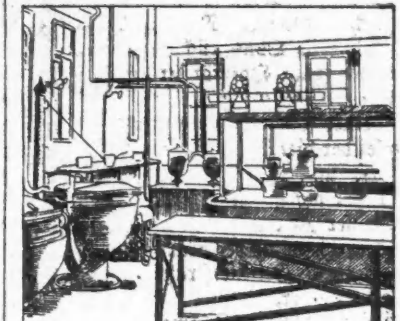
Der Jar, der Selbstherrscher aller Reußen, eröffnete das Narodny-Dom mit glänzendem Gefolge. Das Haus bezieht nun schon lange genug, um ein Urtheil darüber abgeben zu können. Und das Facit des Unternehmens ist ein hochbefriedigendes: das Volk strömt hinzu, an Feiertagen bis zehntausend Menschen. Die Restauration ist im Stande, fast ohne Unterbrechung auszukommen. Alle anderen Verhältnisse, die Theaterentnahmen sind überraschend. Der große Bibliotheksraum wird viel benutzt, und die Gratisvertheilungen billiger Volkstheater finden dankbare Aufnahme. Unbekümmert fühlen sich Kleinbürger und Musik im Narodny Dom wohl und darum kommen sie auch mit der ganzen Familie hin. Aber der Besuch der theureren Plätze — diese sind von zehn Kopeten aufwärts bis zu zwei Rubeln ansteigend — beweist, daß auch der Mittelstand sich gern anständig und verhältnismäßig billig amüset.



Das Vestibül.

Nichts von der Halle ist die sogenannte „Offene Bühne“, ein rechtlicher Saal, der zur Restauration führt. An den Wänden entlang sind Verkaufsstellen für Obst, Bonbons, gemachte Blumen und billige Bücher. Hier wirken Clowns, Akrobaten; Nationaltänze und Chorgesänge werden zum Vortrage gebracht. Das Publikum steht umher oder sieht von den oberen Emporen zu. Im Seitenflügel ist das Lokal. Mit seinen hübsch ausgeschatteten Buffets, den blendendweißen gedeckten Tischen (die Tischwäsche ist von Seidenpapier) macht es einen höchst behaglichen Eindruck. Die Wände sind hellblau und weiß gelacht. Die Kellnerinnen tragen rubinrothe Kleider mit weissen Schürzen und Hüßchen. Dazu kleine Blauschiller mit Nummern. Die Preise sind überall angeschlagen. Die Bedienung ist sehr gut. Der Belage,

fünf bis zehn Kopeten. Der Thee ebensoviele. Die warmen Speisen, Krüchte und Limonaden, sowie die Tabake sind äußerst billig berechnet. An der Wand ist eine große Standuhr und ein Kristallbehälter angebracht. In letzterem wird, wie das Schild darüber besagt, „das Theeglas und der Kessel“ aufbewahrt, aus dem der Jar hier bei seinem Besuche Thee trank.



Die große Kasse.

Einen erfreulichen Anblick bietet die neben der Restauration befindliche offene Kasse. Die Kassenherde, Kessel und Kasserollen blitzen vor Sauberkeit, und ein Heer weisunkunstmäßig wirtschafte geschäftig hin und her. Ein kunstvoll erdachtes, praktisch-dreieckiges Tischgestell ist für das leuchtendweiße Steingutgeschloß und die Nickelgefäße aufgestellt.

Vinta vom Kuppelsaal befindet sich die „Geschlossene Bühne“. Mit einem zwar nicht erstklassigen, aber doch mittelguten Künstlerpersonal und höchst anständigen Dekorationen führt man hier leichte Opern, Volksstücke, Feerien und kleine Dramen auf. Die Logen- und Sitzplätze kosten je nach der Entfernung.

In den oberen Wandelgängen der zweiten Etage, von denen aus man ein hübsches bewegtes Bild der unteren sieht, spielt zwischen den Aufstiegen eine Militärmusik. Uniformierte Diener, im Theatersaal jägergrün gekleidete Mädchen führen die Aufsicht, vernehmen Obergläser und vertheilen die Theaterzettel. Der Kuppelsaal ist ebenso zweckmäßig eingerichtet und die Bibliothek vorzüglich versorgt. Die Beleuchtung sämtlicher Räume ist elektrisch. Das Einzige, was noch fehlt, was dem ganzen schönen Petersburg fehlt, sind bessere Omnibus- und Pferdebahnverbindungen.

Doctorfrage.



Kleine Verwechslung.

Junger Arzt: „Meinfräulein, konnten Sie schon einmal ohne Jemand nicht leben?“



Professor: „Nun weiß ich, warum mich die Leute in dem Restaurant so angehen haben; ich habe in Gedanken, statt meiner Perücke, die meiner Frau aufgesetzt.“

Im Sühne-Termin.



Gerichtsrath: „Wie alt sind Sie, gnädige Frau? — Um, die Frage gerichte Sie wohl?“ Frau Doctor: „Die Frage weniger, aber die Antwort!“

Jugend von heute.



Großmama: „Kind, Kind, wie siehst Du aus! Wie siehst Du nur aus!“ Väterchen: „Ja, lieber Himmel, Du hättest Mama eben besser erziehen sollen! Die weiß uns Kinder ja gar nicht zu behandeln!“

Die Kunst im Hause.



„Warum schöpfst Du denn keine Suppe heraus und darfst immer in die Schüssel?“

„Sieh' nur, Franz, die himmlischen modernen Muster, die das Fett oben auf der Suppe gebildet; es wäre ewig schade, sie zu zerstören!“

Vorfrage.



„So, jetzt kann mir nie mehr fehlen im Himmel und auf Erden, i' hab' vora'gort. Mein'n Vast hab' i' auf Geislich hundert lassen, mei' Franzl is Doctor der Medizin und mei' Hansl Advokat, jetzt kann kemma, was will i' bin a' hell!“

Viel besser.



„Mei' Dir, es ist bei einer Frau viel besser, wenn sie sich damit befaßt, ihren Mann, anstatt sich anzuziehen.“

Bei der Schmiere.



Director (zum Schauspieler): „Also den Gylinder haben Sie sich aufhängen lassen, Kniffler?... Na, da schreiben Sie mal gleich auf den heutigen Theaterzettel: Mit gänzlich neuer Ausstattung!“

— Herbe Kritik. „Sag einmal, ist der Schriftsteller Stuch ein geistreicher Mensch?“ „Mit fast nur seine Arbeiten bekannt!“ Der poetische Brautgamm. „Bräutigam... So, nun will ich für meine Braut noch rasch ein Liebesgedicht zurecht schaffern.“



